



Самур

№ 8 (173) 2005-йисан 20-август

1992-йисан январдилай акъатзава

ЦИЙИВИЛЕР

КЦАРА ОЛИМПИЯДИН КОМПЛЕКС

Алай йисан 28-июлдиз Азербайжан Республикадин Президент Илгъам Алиев ва адан паб Мегърибан Алиева Кцара хъана. И.Алиева Кцара Олимпиядин Спорткомплексдин бинедин сифтегъан къван эцигна. Алатай йисан 21-июлдиз Кцара хъайи вахтунда президентди ина спортдин чехи дарамат эцигда лагъана гаф ганай ва и кар патал 3-4 млн. доллар харжидалди, са йисан къене кьилиз акъудна кланзавайди малумарнай. Кьил ахъа ва кьели заларикай, 750 ва 250 тамашачи къадай 2 салондикай, бассейндикай ибарат тир комплексда мини футбол, баскетбол, волейбол кугъвадай чкаярни жеда. Ина туристар патал 20 коттедж ва мугъманар къабулдай квални эцигда.

ШАГЪ ДАГЪДИН ЦЕНЦЕ

Кцара чаз дагъдин гъелерин спорт кардик кутаз кланзава лагъай президент Илгъам Алиева и рекъай вичин фикрар ачухарна. Ада лагъайвал, Шемахи, Шеки, Къуба ва Кцар районра хъайи пешкарри и спорт вилик тухун патал Кцара генани къулай шартлар авайди малумарна. И ниядалди шегъердилай 38 км яргъа авай Лапар хуьрун къуза, гъаК Шагъ дагъдин ценер туризмдин меркездиз элкьурда.

Гъелерин рекъерин яргивал 30 км жеда ва и рекъер члугван патал 50 млн евро серфда. 10 квадраткилометрда лагъайтла, мугъманар патал дарамат эцигда. 3 агъзур метр яргивиле канатдин рекъер члугвада. Кавказда вичин аналог авачир цийи комплексдин проектдин винел Франциядин "Chambre gibert" компанидин кваллахдарри кваллахда.

ЦИЙИ МЕКТЕБАР

Гъейдар Алиеван тварунихъ галай Фондуни алай йисуз республикадин 132 хуьре мектеб эцигун къарардиз къачуна. Абурукай 4 Кцара эцигда. И йикъара Цуру Худатрин хуьре хъайи фондунин президент Мегърибан Алиевади ина эцигзавай мектеб алай йисан 15-сентябрдиз кардик кутуна кланзавайди малумарна. Мегърибан Алиева Гуьндюзкеле хуьрени хъана. Ада инин цийи мектебдин дараматни фад эцигна куьтягъун патал талукъ тапшуругъар гана. М. Алиевади гаф гайивал, Кцарин интернатдин мектебни Фондуни гьисабдай гуьнгъуна хутада.

САД ЛАГЪАЙ ЧКА КЪУНА

Къуба райондин Хъимил къазмайрин хуьре хъайи Мегърибан Алиевади ва адан руш Лейлади Гъейдар Алиеван тварунихъ галай Фондуни куьмекдалди эцигзавай мектебдин бинедик сифте къван кутунин мярекатда иштиракна. 20 синифдикай ибарат тир и мектеб 15-сентябрдалди эцигна куьтягъна кланзава. Гъавилай Мегърибан Алиевади эцигунрик машгъл тир ксаривай кваллах йингарун тлалабна.

АМНИСТИЯ ГУДА

Азербайжандин твар-ван авай шагъматчи Теймур Режебова йингдаказ шагъмат къугъунай кьиле фейи дуьньядин чемпионатда сад лагъай чка къуна. Алай вахтунда йингдаказ шагъмат къугъунай адав агакдай касни авач. Жегъил гроссмейстердин агалкъунри вири дуьнья гъейранарна.

Алай йисан ноябрдин вахра Азербайжандин парламентдиз сечкияр кьиле фейидалай гуьгъуьниз са къадар дустагъриз амнистия гуда. Им дуьшуьшдин мергъемятлувал туш. Эхиримжи йисара Азербайжанда кьиле фейи са шумуд амнистиядин негъада вишералди инсанар дустагъдай азад хъана. Халкъди ихътин мергъемятлувал развилелди къаршиламишзава.

АТЛУГЪАЙБУР

РЕДАКТОРДИН ГАФ

Гъар са халкъдихъ вичиз хас кьилихарни ацукъун-къарагъун ава. Га ихътин кьетлен кьилихарлдини адетралди тафаватлу жезва маса халкъарилай лезгийар. Анжах зи ихтилат чи хъсан кьилихрикайни рикл ахъайдай крарикай туш. Гзафбурун къен кузвай са кардикай рахаз кланзава аз.

Гъахъсузвалдай, члуру кьилихрин инсанрал дуьшуьш хъайила зи бадеди хъел кваз абуруз "атлугъай" лугъудай. Им вучтин гаф я лагъана хабар къурла, ада куьрелди жаваб гудай: "Хъиле хъел квайбуру", яни чеб чпикай кханиз масабурал гъавалат жедайбуру.

Эхъ, атлугъайбуру гзаф ава чахъ. Чпелай акъуллубурни кар алакьдайбуру, виклгъбуру акурла абурук рехне кутаз, абуру вилляй вегъиз алахъдайбуру. Къегъал ксарилай чешне къачуз кландач абуруз.

Алахъуналди инсан вилляй вегъиз жеч лугъун мумкин я куьне. Вичихъ чехи алакьунар авай инсандикай рахшандар авун регъят кар туш. Ихътин ягъанатрин члалахъ вуж хуьрай.

Ингъе, атлугъайбуруз садни вилик фена клан жедач. Хушраганди хъиз мугъ туькьурна ихътинбуру а мукъа гъалсузариз алахъда абуру. Пехилвили вилин ахвар, риклин къарай атлуда абурун. Тек пехилвал авунайтла дерт вуч тир къван? Гъалдарда къегъал ксарал ламатл инсанар. Маса инсанар чпин ягъанатрални рахшандарал члалахъарун патал йикъа са керекул ахъайда атлугъайбуру. Садкъвед члалахъариз тахъайтла, рикл пад жеда абурун. Масад къацурунни, са гъидан ятлани дабан атлунин, квачикай ялуни шумудни са сирерай кьил акъатда атлугъайбурун. И рекъай хупл зурба алахъунар ава абурухъ.

Вири патарихъай вил атлайла

пирерал гъавалат жеда абуру. Элди икрамзавай пирерал. Жемят чпин члалахъ яз риклин мурадар лугъудай пирерал. "Ам вуч пир я къван? Адахъ са къуватни авач. Адалай ангъе... атла пир гужлуни я, хъсанни."

Ихътин гафар ван хъайи инсанрик сифте хъел акатда. Ахпа абурун рикле шакувилини гьиссер уях жеда. Са къадар вахтар алатайла къалабулук акатда абурук. Эхирни члалахъ жеда абуру атлугъайбуру лагъай гафарин.

Садра зун ихътин са дуьшуьшдин шагъид хъана. Са яшлу кьелемэгълиди маса сеняткардик рехнеяр кутаз, ам жегъил шаирдин вилляй вегъизвай. Вич гъахълу тирди субут авун патал эпитетарни жагъурзавай рехида:

- Сабундин каф хъиз алатна физвайбуру я ада кхъизвайбуру. Вич лагъайтла, гатун циф хъиз ацланваз аквада, амма садра стлалар квалхъайла гелни амукъдач.

Ам гададихъ элкьвена:
- Я хва, ваз гвен гвейидалай къулукъ никле амукъдай самар акурд яни? Га самар хъиз я адан ктабар. Къене ризки амачир гатл я ам. Къурс ягъанвай фу я. Ктлай кланчл я. Хъел элекъзавачир рехи кхъирагдин.

- Куьне вучиз икл лугъузва? Адахъ хъсан эсерарни ава эхир, - лагъана жегълиди.

- Вун къацузма гъеле, вавай хъсандин писд чара ийиз жезвач...

Га икл гатада садбуру чпелай вилик физвайбурун хъен. Акъван гатада хъи, эхирни абуру тахтунилай аватда.

Хуьрерайни шегъеррай ара

датлана вини органриз арзаяр ракъурда абуру. Къуншидикай, мукъвадакай, дустуникай кхъида. "Вирибуру къавар шифердив кевирнава, атлада ракъунив", "Фланда пуд гъавадин квалер эцигнава", "Атладан кали гьикл хъана къве дана ханвайди я?" Га икл мад.

Садра са кайваниди сейли алимдин хъен гатазвай:

- Адаз чидай затлни авайди туш. Масабурун гьисабдай вилик физвайди я ам.

Квалле ацукъна аялар хуьнилай гъейри затлни тийижир кайваниди твар-ван авай профессордикай ийизвай рахшанди чандик цай кутуна зи:

- Адан са куьнайни кьил акъатзавачирди ваз гъинай чида? Вунни кибернетик я тахъуй?

- Тахъуй ман зун кибернетик. Зи итимди 20 йис я адахъ галаз санал кваллахиз. Амма къедалди илимдин гъевчи кваллахдар яз ама а кесиб. Вичихъ архаяр хъанайтла, адани фадлай диссертация хуьдай.

- Ви касдини хуьрай ман диссертация, адаз манийвал ийизвайди вуж я?

- Пул авач эй, адахъ, пул!

- Заз а кибернетикар къведни хъсандиз чизвай. Къведни са хуьрай, кесиб хъанрай акъатнавайбуру тир. Сад - и папан гъуьл кар алакъ тийдай кас тир, муькуьдан алакьунри вири институт гъейранарнавай. Ятлани а кайваниди машгур кибернетикай акъван рахшандар ийизвай хъи, а кас чизвайбуру къвердавай адал шак гъизвай. Га ихътин гъунар ава атлугъайбурухъ. Цай квачиз куда атлугъайбуру. Салан эчелери хъиз кьенибурул вегъез члурубуруз рехъ ахъайда абуру. Га идалди дамахда атлугъайбуру. Гъавилляй агудна виже къведач, негъна кланда абуру.

БАКУДИЗ КЪЕБЕЛЕДИН ЯД ГЪИДА

"Азерсу"-дин кьил Октай Асадова лагъайвал, Къебеледай Азербайжандин кьилин шегъердиз цийи линия члугвада. Бакудиз 2 - линия 1986-йисуз, инин агъалийрин къадар 1,5 млн кас тирла члугурди тир. Гила лагъайтла, 2 миллион инсан яша-

миш жезвай чехи шегъердин цин игътияжар таъминарун патал пуд лагъай линия кардик кутуна кланзава. Цийи проект кьилиз акъудун патал гъелелиг 300 млн. доллар пулуни такъатар герек жеда.

Кьил акъуддай ксари лугъуз-

вайвал, Къебеледин булахрин цик фтор ква ва ада дуьньядин стандартриз жаваб гузва. Чилин клиник булахрин ятарин потенциал са секундда 15 куб. метр къван я ва гъелелиг Бакудиз цин пудакай са пай гъида.

ЧАКАЙ КХЪЕНАЙ...

Вад йисан къене за Кавказдин халкъарин кьилихар хъсандиз чирна. Кьилди а халкъар мердвилелди тафаватлу жезва. Лезгийри къегъалвал итимвили сад лагъай шартл я лугъуда. Хайи чилер хуьн патал чапхунчийрин аксина женгиник экечл тавур ксар абуру халкъдикай атлуда. Чил хуьн лезгийри чпин сад лагъай буржи яз гьисабда ва женгера адаз эхирда къван вафалувал къалурда.

Теодор ГОРШЕЛЬТ,
Немсерин твар-ван авай баталист.
1863-йис.

Кваллах масада авурла,
чандиз регъят жеда,
жува авурла - риклиз.
Лезги халкъдин мисал.

XƏBƏRLƏR**KONVENSIYAYA QOŞULUB**

Bu günlərdə Azərbaycan suyun təmizlənməsi keyfiyyətinin yüksəldilməsi və əhəlinin içməli su ilə təmin olunmasının yaxşılaşdırılması üçün Avropa konvensiyasına qoşulub. Lakin qonşu Gürcüstan və Ermənistan həmin beynəlxalq sənədi imzalamadığından Kürün və Araxın suyu bu ölkələrin əhəli tərkibindən yene də əvvəlki kimi çirkəndirilir. Mütəxəssislərin hesablamalarına görə Kürün suyu 90 faiz Gürcüstan ərazisində yarasız hala düşür. Yoluxucu xəstəliklər mənbəyi olan belə suyun təmizlənməsi üçün Azərbaycan hökuməti müasir avadanlıqlar əldə etməlidir. Problemi qismən həll etməkdən ötrü "Azərsu" Qəbələ rayonundan Bakıya içməli su kəməri çəkməyi qərara alıb. Hazırda Qəbələdə su mənbələrinin aşkar edilməsi ilə əlaqədar qazma işləri aparılır.

YENİ LAYİHƏ

Azərbaycanda səhiyyə xidmətinin yaxşılaşdırılması və inkişaf etdirilməsindən ötrü hələ 2001-ci ildə Umumdünya Bankı respublikamıza 5 milyon dollar kredit ayırmışdı. Lakin həmin məbləğ bu sahədə əsaslı dönüş yaratmaqdan ötrü çox azdır. Bunu nəzərə alan Umumdünya Bankı kreditin məbləğini 10 dəfə artırıb. Respublikamız həmin borcu 50 il müddətinə ödəyəcək.

Yeni kreditin hesabına ölkənin 5 regionunda sağlamliq mərkəzləri tikiləcək. Bu mərkəzlərdə stasionar tibbi xidmət müəssisələri, poliklinikalar və təcili yardım stansiyaları da fəaliyyət göstərəcək. Layihə çərçivəsində beş pilot rayonda - Salyanda, Səmkirdə, Xaçmazda, Şərurda və Göyçayda səhiyyəyə islahatlarla bağlı tədbirlər həyata keçirilmişdir.

XƏSTƏLİKLƏR ARTA BİLƏR

Uzun illər aparılmış kompleks elmi tədqiqatlar nəticəsində məlum olmuşdur ki, Bakıda xəstəliklərin 30 faizə qədər atmosferin çirklənməsi nəticəsində meydana gəlir. Mütəxəssislərin fikrincə Bakı atmosferində bir sıra zərərli maddələr normada nəzərdə tutulduğundan 100 dəfə çoxdur.

Abşeron ekoloji cəhətdən Azərbaycanın ən çirkləyən rayonu sayılır. Buna baxmayaraq, Abşeron və Bakıda havanın təmizlənməsində xüsusi rol oynayan ağaclar kəşilərə məhv edilir. Belə halın qarşısı tezliklə alınmasa, yaşllaşdırma işlərinə diqqət artırılmasa, yaxın illər ərzində Bakıda xəstəliklər daha da arta bilər.

MİLLİ PARK YARADILMALIDIR

Dəniz səviyyəsindən 1556 metr hündürlükdə yerləşən, dərinliyi 93 metr, sahil xətti 6460 metr olan Göy göl ekoloji fəlakətə üz ləşə bilər. Onun ərazisinin dövlət qoruyulması üçün ərazisinə baxmayaraq, hər gün buraya istirahət üçün minlərlə insan gəlir və onlar həm gölü, həm də ətraf mühiti son dərəcə çirkləndirir.

Ekoloji fəlakətin qarşısının alınması üçün Göy göl qoruyulmuş milli parka çevrilməlidir. Lakin ərazisi cəmi 6532 hektar, beynəlxalq standartlarda nəzərdə tutulduğundan xeyli az olduğuna görə burada milli park yaratmaq mümkün deyil. Bundan ötrü qoruya dövlət torpaq fondundan əlavə torpaq ayrılmalıdır. Bu günlərdə Xanlar rayonu icra hakimiyyətinin başçısı V.Hacıyev Göy göl qoruyulmuş ətrafında milli parkın yaradılmasından ötrü dövlət torpaq fondundan 5 min hektar torpaq ayırmayı qərara alıb.

SAYĞAQLAR QURADIRILIR

"Azəriqaz" qapalı Səhmdar Cəmiyyəti bu il respublikada 220 min qaz saygacı quraşdırmağı qərara alıb. Bunlardan 105 mini Bakıda, 4029-u Abşeron rayonunda, 13621-i Sumqayıtda, 2500-ü Qubada, 2050-si Qusarda, 4400-ü Xaçmazda, 1750-si Dəvəçidə, 1900-ü Siyazəndə, 2350-si İsmayillidə və qalanları digər rayonlarda quraşdırılacaq.

İndiyədək respublikamızda 127 mindən çox saygac quraşdırılıb istifadəyə verilib. 2006-cı ildə "Azəriqaz" 500 min qaz saygacı quraşdırmağı qərara alıb.

MƏNALI ÖMÜR

Rayonumuzun adlı-sanlı müəllimi, görkəmli ziyalı, el ağsaqqalı İzzəddin İdris oğlu Şixverdiyev Qusar rayonunun Urva kəndində dünyaya göz açıb. Lap kiçik yaşlarında ata və anasını itirmiş İzzəddin onun böyük qardaşı Ağafəndi tərbiyə edib boya-başa çatdırmışdır. Qardaşının xidmət işi ilə əlaqədar olaraq o, respublikamızın bir çox rayonlarında yaşamışdır. Onun ömrünün ən gözəl çağları isə Qarabağın dilbər guşələrindən biri olan Ağdamda keçmişdir. İndi sinəsinə basıb çaldığı tarı da, arabir zümrümə etdiyi muğamları da ona sevdiren bu gözəl diyarın xeyirxah və nəcib insanları olub. Buna görə də o, Ağdamı özünün ikinci vətəni sayır və ağdamlıları böyük hörmət və ehtiramla xatırlayır. Qarabağın və o cümlədən Ağdamın erməni tapdağı altında olması onun da ürəyini sızıldadır. İzzəddin müəllimin ən böyük arzularından biri işğal olunmuş Qarabağın və eləcə də Ermənistanla həmsərhəd olan rayonların azad edilməsidir.

İ.Şixverdiyev 1951-ci ildə Ağdam şəhərindəki 2 sayılı orta məktəbi bitirdikdən sonra Azərbaycan Dövlət Universitetinin tarix fakültəsinin fəlsəfə şöbəsinə daxil olmuş və 1956-cı ildə oranı bitirmişdir. O, 1956-cı ildən 1962-ci ilə kimi Qubadakı A.A.Bakıxanovun adını daşıyan tarix-diyarşünaslıq muzeyində direktor vəzifəsində çalışmışdır. Azərbaycanın gərgin mübarizələrdə keçmiş tarixinə dərinləndirən belə olan İzzəddin müəllimin ciddi axtarıları, yorulmaz fəaliyyəti sayəsində Azərbaycanın görkəmli elm, maarif və mədəniyyət xadimi A.A.Bakıxanovun ev muzeyi bərpa edilmiş və onun ekspozisiyası tarixi sənədlər əsasında zənginləşmişdir. O, bu muzeydə işləyəndə də, Quba və Xaçmaz rayonlarında partiya, sovet və həmkarlar ittifaqları təşkilatlarında çalışanda da müəllim adını, müəllim şərəfini uca tutmuş, bir gün belə müəllim peşəsindən ayrılmamış, qüvvə və bacarığını xalqın maariflənməsinə həsr etmişdir. 48 ildir ki, fasiləsiz olaraq texniki peşə təhsili sistemində çalışır.

İzzəddin müəllim Xaçmazdakı Heydər Əliyev adına muzeyin, eləcə də indiyədək rayonda fəaliyyət göstərən iki texniki



peşə məktəbinin yaradıcısı və ilk direktoru olmuşdur. O, istər peşə məktəblərinin direktoru və istərsə də müəllim kimi çalışarkən şagirdlərdə öz fənninə böyük maraq oyatmışdır. İzzəddin müəllim keçdiyi hər bir mövzunun canlı, yaradıcı olmasına çalışır. Bu da, şagirdlərin dünyagörüşünü genişləndirir. Bu barədə fikir və mülahizələrini o, müxtəlif səpkili yazılarında ümumiləşdirməyə çalışır. Onun ştatdankənar müxbiri olduğu "Azərbaycan gencləri", "Azərbaycan", "Azərbaycan müəllimi", "Respublika", "Xalq qəzeti" "Heyat", "Bakinski raboçi", "Ədəbiyyat və incəsənət", "Yurddaş" qəzetlərində, "Ulduz", "Azərbaycan qadını", "Azərbaycan demiryolçusu" və "Gənc fəhlə" jurnallarında dərc etdiyi yazıları, metodiki tövsiyələri bu baxımdan maraqlıdır.

Onun təşəbbüsü ilə çalışdığı təhsil ocağında Heydər Əliyev məktəbi yaradılmışdır. Burada nümayiş etdirilən eksponatlar, tarixi sənədlər, rəsm əsərləri, foto şəkillər H.Əliyevin zəngin və mənalı həyat yolunu geniş əks etdirir.

Qazandığı nailiyyətlərə görə İzzəddin Şixverdiyev dövlətimizin bir çox təltiflərinə və mükafatlarına layiq görülmüşdür. Lakin İzzəddin müəllim deyir ki, onun ən böyük mükafatı müstə-

qilliyə nail olub, uğurla demokratiya yolu ilə gedən dövlətimizin vətəndaşlarına xalqımızın tarixini dərinləndirən, onları Vətənə, dövlətimizə məhəbbət ruhunda tərbiyə etməkdir.

Xaçmazda və qonşu rayonlarda qaçaqçılıqçı ziyalılardan, yenilik hissi ilə çalışan müəllimlərdən söhbət düşəndə İ.Şixverdiyevin adı böyük hörmətlə çəkilir. Bu xeyirxah insanın həyatının əsas qayəsi insanlara diqqət və qayğı göstərməkdir. O, deyir ki, heyf o adamın halına ki, əlindən yaxşılıq gəlir, lakin onu ələmir.

Böyük fransız yazıçısı Viktor Hüqonun "Səfillər" romanında kasıblıq dəmir zindanına bənzədilir. Dəmirçi bu zindanda döyülə-döyülə lazım olan formalar alır, eyni zamanda polada döndür. İzzəddin müəllim də həyat zindanında polad kimi bərkimiş, nəcib, xeyirxah, cəfakəş insan kimi yetişmişdir. Sadəliyinə, təvazökarlığına, xoş xasiyyətinə görə o, xaçmazlıların böyük hörmətini qazanmışdır.

İ.Şixverdiyev həm də qayğıkeş atadır. O üç oğul və iki qız böyüdü bəy-başa çatdırmışdır. Onlar orta və ali ixtisas təhsilli olub, xalq təsərrüfatının müxtəlif sahələrində çalışırlar. Qızı Tavat isə atasının yolu ilə gedərək Azərbaycan tarixini sabahın qurucularına öyrədir.

Bu ilin avqust ayının 5-də el ağsaqqalı İzzəddin Şixverdiyevin anadan olmasının 75, pədaqoji fəaliyyətinin 50, vaxtilə yaradılmasında böyük əməyi olan, indiyədək çalışdığı Xaçmaz peşə liseyinin yaradılmasının 30 ili tamam olmuşdur. Bu münasibətlə onu ürəkdan təbrik edir, ona çətin və şərəfli işində nailiyyətlər, möhkəm can sağlığı arzulayırıq. Qoy ulu Tanrı ona yar olsun!

Abusətdar ORUCLU,
Xaçmaz Peşə Litseyinin
direktor müavini.

Camal ƏLİQULİYEV,
Xaçmaz Bələdiyyəsinin
hüquqşünası.

Qabil AĞABALAYEV,
Xaçmaz rayon İ.H.
Aşağı Zeyid inzibati ərazi
vahidinin nümayəndəsi.

**AĞSAQQALLAR****ƏMƏKDAŞLIQ GENİŞLƏNİR**

Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyi bir sıra MDB ölkələrinin əlaqədar nazirlikləri ilə müqavilələr bağlamışdır. Hazırda Belorusiya ilə əməkdaşlıqdan ötrü belə müqavilə hazırlanır. Azərbaycanın Misir, Birləşmiş

Ərəb Əmirlikləri və digər ölkələrlə bu sahədəki əməkdaşlığı da yaxşı səmərə verir. Həmin ölkələrdən respublikamıza, həmçinin Azərbaycandan bu ölkələrə təhsil almağa gedən gənclərin sayı ildən-ile artır.

KƏNDLƏRİMİZİN TARİXİNDƏN TEZ-TEZ YAZIN

Hörmətli redaksiya!

Biz "Samur" qəzetinin fəal oxucularıyıq. Onun hər sayını səbirsizliklə gözləyirik. Qəzet 4-5 gün gecikəndə narahat oluruq. Xalqımızın tarixindən, mədəniyyətindən yazan doğma qəzeti axırıncı sətrinə kimi oxuyuruq. Burada çap olunan bütün məqalələri diqqətlə izləyirik.

Biz - bir binada yaşayan 10 ləzgi ailəsi tez-tez həyəte yığılıb, asudə vaxtımızda maraqlı söhbətlər edirik. Sizə məktub yazmağımızın səbəbi də elə axırıncı söhbətimiz oldu.

Söhbət oba və kəndlərimizdən gedirdi.

Tağar oba, Muruğ oba, Xan oba, Atluxan oba Qusar rayonuna aiddir, Xaçmaza, yoxsa Qubaya? Həmişə kəndlərimizdən, obalarımızdan, adət-ənənələrimizdən yazırınsınız. M.Məlikməmmədovun "Чи чкайрин тлварар" məqaləsi isə kəndlərimizin adlarına həsr olunub. Xahiş edirik ki, "Samur"un saylarından birində bizə, Qusar rayonunun kənd və oba adlarının siyahısını verəsiniz. Yaxşı olardı ki, ayrı-ayrı kəndlərin tarixindən tez-tez yazasınız.

Sahil qəsəbəsinin bir qrup sakini.

Paxıl adam
ac canavardan pisdır.
Azərbaycan atalar sözü.

ЧИ ЧКАЙРИН ТІВАРАР

АБУР ГЬИКИ ЧИРНА КІАНЗАВА?

(Эвел газетдин 2005-йисан 25-февраль, 26-март, 24-май, 22-июнь, 28-июль тилитра)

Икван гагди чи алмри кваз такьур "тала" компонентдикай кбилди лагьана кланзава. Чи хуьре-рикой кхей са касдини адакай веревирлер авунвач. "Тала" лезгийри тар-там авачир ахьа чкадиз лугьуда. Чахь "кьуьлуьн тала-яр", "тамун талаяр", "векьин талаяр" хьтин алакьалу ибараяр ава. Кьуьлуьн талаяр кьуьл цанвай ахьа чкайриз лугьуда. Тамун талаяр тарар атлана, тама арадал гьанвай ахьа чкаяр я. Векьин талайрал дагьлара, тамара, дуьзенлухура дуьшуьш жеда. Са гафуналди, "тала" чи меце фадлай гьатнавай ва гегьеншдиз менфят кьачузвай гафарикай я.

Куьре пата "тала" гафуникай арадал атанвай ихьтин микропонимар ава: Ампаш тала, Чехи тала, Гьвечи тала, Талаяр, Нацан тала, Тама авай тала, Пирен тала, Суван тала, Михер тала ва мсб. Кьуба патани "тала" компонент квай гзаф микропонимар дуьшуьш жезва: Яргьи тала, Вурвар тала, Хьилерин тала, Чаннахь тала, Ясаб талаяр, Агьа тала, Вини тала, Рукван тала, Рушар тала ва мсб. Лезгийр ва аварар яшамеш жезвай районрикай анжах Кьвепеле, Огьуз, Шеки, Кьах, Закьатала, Белокан районра "тала" компонент квай 300 топоним ашкара авунва. (История топонимических исследований. Баку, 1992. ч. 21.)

Гьа инал лагьана кланда хьи, хуьрерин тварар ахтармишдайла топонимикайни менфят кьачун чарасуз я. Топонимри кьадим, чеб амачир, чпин тварар ойконимрин пассив фондуник акатнавай хуьрер ашкара ийидай мумкинвал гузва. Азербайжандин алмри Шеки - Закьатала зонада (винидихь кьалурнавай 6 районда) 40 кьван "кьахнавай" хуьрерин тварар винел акьуднава. Абуру хиве кьазвайвал, и хуьрерин са паяр лезгийриз махсус дагьдин хуьрер я.

Кьвепеле районда "тала" компонент квай 60 топоним ашкара авунва. Чкайриз тварар гудайла и гафуникай анжах лезгийри ваь, азербайжанвийрини менфят кьачунва. Гьавилай азербайжан члалалди ихьтин топонимар дуьшуьш жезва: Памбаг тала, Эйритала, Элликтала ва мсб. Алай вахтунда ина Хьрхатала твар алай хуьрни ава.

Тарихдин чешмейрай аквазвайвал, XVIII асирдал кьведалди Кьвепеледа Суван тала, Кьамун тала, Кьве тала, Талаяр, Талапад, Сал тала хьтин лезги хуьрер авай. 1732-йисуз Надир шагьдин кьушунри Ширвандин лезгийрал вегьейла и хуьрер чукурнай. Чкай хуьрерин агьалийрин са паяр Кьахдиз куьч хьанай. Ина абуру Яргьи тала, Хуьр тала, Чехи тала хуьрерин бине кутунай. Гуьгьунлай са кьвадар лезгийр Дагьстандиз куьч хьанай. Исятда Кьах районда маса халкьар яшамеш жезвай Багьтала, Узунтала, Хелефтала, Кьаратала хьтин хуьрер ава.

Огьуз (вилежан Варгашен) районда "кьахнавай" 19 хуьруьн твар винел акьуднава. Ина ашкара авунвай 358 топонимдин арада "тала" компонентдикай туькьурнавайбури гзаф ава. Огьузда Суван тала твар алай лезги хуьрни хьайиди малум жезва.

XIX асирда Москвада чап хьайи "Шекинские лезгинь" ктабда ва са бязи макьалайра кьалурнавайвал, Шекида лезгийрин кьвадар генани пара тир. Гьеле XVIII асирдин юкьвара ина Андугь тала, Пуд тала, Хьинц тала, Кьуруц тала хьтин хуьрер авай.

Вичин топонимический фондин спектрар авар, лезги, цлахур ва гуржи тварарикай ибарат тир Закьатала районда лезгийрин Агьабур, Кьиркьилар, Вини тала, Лекь тала хьтин кьадим хуьрер хьанай. Санлай тарихдин чешмейра кьалурнавайвал, XVIII асирдал кьведалди ина 20-дав агакьна лезги хуьрер авай. Гьавилай урусин фельдмаршал Паскевича ва маса генералри чпин малуматра и чкадин твар Лез-

ги-Жар вилайт хьиз кьалурнай. (Кавказдин серлер фельдмаршал Паскевича вичин кьейдер авур журнал ва маса чешмеяр.)

Гуьгьунлай са бязи вакьияр себеб яз лезги хуьрерин са паяр чкнанай ва я куьчарнай. Макьаладин эвелда кьейд авурвал, анжах 1953-йисуз Закьаталадай 8 лезги хуьр Дагьстандиз куьчарнай. Ятлани са бязи хуьрерал лезги тварар кьедалди алама: Силибан, Кьвепелуба, Мешлеш ва мсб. Исятда Закьатала райондин "тала" компонентди арадал гьанвай, маса халк-



бар яшамеш жезвай агьадихь галай хуьрер мисал яз кьалуриз жеда: Ашагьи Тала, Юхари Тала, Узунтала, Ойтала.

Лезги хуьрер гилан Белокан райондин чилерални хьанай. Алмри кьхизвайвал, и райондин топонимический фон авар, лезги ва гуржи тварарикай ибарат я. (Юзбашев Р.М., Нурiev Э.Б. О некоторых достижениях регионального исследования топонимии Азербайджанской республики. В кн.: История топонимических исследований. Баку, 1992. ч. 15-22). Белокандин чилерал хьайи лезги хуьрерик Салбанхуьр, Кьасумтала, Клуртала, Чехи тала, Суртала, Чьклартала хьтин хуьрер акатзава. И хуьрер гьик арадай акьатнагла лугьуз жеда. Гьелелиг идакай чи гьиле тарихдин делилар гьатнавач. Амма алай вахтунда Белоканда "тала" компонентди арадал гьанвай ихьтин хуьрер авай: Уькуьзвотала, Игитала, Пуьштетала, Кьамиштала, Куртала, Талалар, Халата-ла, Буьйуьктала, Жинжартала, Эйритала, Гуьйемтала, Муркьузтала, Чедеровтала.

Алай вахтунда Хачмаз райондани "тала" компонент квай хуьруьн твар дуьшуьш жезва. Месела: Чинартала. Дегь члавара Муьшкьурдин чилерал ихьтин твар алай кьене хуьр хьанай: Сад лагьай Чинартала, Кьвед лагьай Чинартала. 1977-йисуз археологри и хуьрерин амуькьяр ашкара авуна. Чи бубайри абурун бине гилан Худат-Хачмаз шегьредин кьерехда, Шулардиз мукьва чкада кутунай.

Сад лагьай Чинарталади кьве чехи клунтунин чин ва кьваларив гвай чилер кьунвай. Чиливай 14 метр кьван кьаж хьанвай са клунтунин чин 2200 квадратметр я. Кьвед лагьай клунт 200 метр кьван яргал ала. Адан кьакьанвал 15 метрдилай виниз я. И клунтунал чехи кьеле эцигнавай ва анай чинебан рехь чуьгунвай. А рекьин гел гилани ама.

Сад лагьай Чинарталадай жагьанвай хьенчдин кьпари сифте яз ина хуьр чи эрадал кьведалди III агьзур йисан эвелра кутунвайди субутзава. Тарихдин чешмейрай аквазвайвал, и хуьр агьзур йис ала-тайла чапхунчийри чукурнай. 500 йисан кьене ина касни яшамеш хьанач. Гуьгьунлай чкадин агьалийри гьа клунтларал цийи хуьр кутуна. И хуьруьни са шумуд виш йисуз дурум гана. Алупан гьукумат арадал атай члавуз лезгийри ина пуд лагьай гьилера хуьр кутуна. И кар алмри гьилик авунвай археологиядин материал-

рини тескиьарзава. Пуд лагьай хуьр VIII виш йисан сифте кьилера араб чапхунчийри чукурна.

Кьвед лагьай Чинарталадин амуькьяр гилан хуьруьвай 0,5 километр кьван яргал клунтунай жагьанва. Амма археологри гьелелиг адакай атлай гаф лагьанвач.

Са бязи алмрар кефер - рагьаклидай Азербайжанда, яни винидихь чпин тварар кьур 6 райондин чилерал дуьшуьш жезвай "Клуш" топонимдиз илимдал бинеламиш тахьанвай баянар гуз алахьзава. Гуя и топоним кьипчахрихь галаз санал Азербайжандиз атай, "Кьушчу" твар алай кьадим туьрк тайифадихь галаз алакьалу я кьван. Сад лагьайди, чешмейра урус члалалди "Куш" хьиз кьхизвай "Клуш" гафунинни "кьушчи" гафунин этимология сад туш. Кьвед лагьайди, "Клуш" компонентди арадал гьанвай топонимар Азербайжандин кефер пата ва Кьибле Дагьстандани дуьшуьш жезва. Месела: Клуша Клам, Клуша тлул, Клуша пел, Клуша легьва ва мсб. Инкьилабдал кьведалди Тифлис губернияда вичикай лезги хипеханри менфят кьачузвай Клуша кьйшлах лугьудай чка авай. Гуьгьунлай и твар дегишарна.

Архивдин материалрай гьеле XIX асирда Кьуба аялатда Клушхуьр авайди малум жезва. Кьубада Клуша клам, Клуша клунт хьтин микропонимар исятдани ама. Кьиблепатан Дагьстанда Дарклуш, Дарклуш кьазмаяр тварар алай хуьрер авай. Профессор Р.И.Гьайдарован фикирдалди Дарклуш терминди сифтегьан вариантда чка ва я объект ваь, и хуьруьн бине кутур инсандин твар кьалурзавай. (Р.И.Гьайдаров. Введение в лезгинскую ономастику. Махачкала, 1996. ч. 43.) Алмдин и фикирдихь чунни шерик я. Клуш халисан лезги идионим я ва Клушхуьруьн тварни адан бине кутур Клушахь галаз алакьалу тирди фагумна кланзава. И фикир субутдай мад са делил: Кцлар райондин Гадацийихуьре Клушатлар твар алай тухум авай.

Азербайжандин са бязи алмри бегьемдиз кьил акьудиз тахьана чпинди хьиз кьелемдиз гузвай мад са гаф - "кьутал". И гафунин куьмекдалди са шумуд лезги хуьруьн тварар арадал атанай: Кьутал, Кьуталар, Чехи Кьутал, Кьуталхуьр, Кьеруж Кьутал. "Кьутал" лезгидалди дагьдин дуьзенлух чкадиз лугьуда. Амма Э.К.Меьгьралиева вичин "Географические термины в топонимах Азербайджана" макьалада (Килиг: История топонимических исследований. Баку, 1992. ч. 77-83): "кьутал" гафуниз ихьтин баян гузва: "Азербайжан члалалди "кут" гафунин "тупой", хци тушир хьтин мана гузва, "ал" - талукьвал кьалурзавай суффикс я." (Мад гьана, ч. 81.) И автор члалан пешекар туширди гьасятда кьатуниз жеда, тахьайтла ада халисан лезги гафуниз кьве чкадал пайна акатайвал баян гудачир. И касдиз чир хуьн герек я хьи, азербайжан члала "кут" ваь, "куьт" гаф ава ва анжах гьа гафунин "хци тушир" хьтин мана гузва. Кьвед лагьайди, икьван гагди члалан алмрикай са касдини "ал" азербайжан члала талукьвал кьалурзавай суффикс я лагьанвач.

Кьуба патан кьадим лезги хуьрерин тварарикай са бязибуру са кьве гьижадикай ибарат тир гафарикай арадал атанва. Месела: Агар, Кьартар, Мучлу, Утлугь, Клуф, Рутар, Чарах. Гьелелиг и гафарин этимология ачуарнавач. Ятлани абуруз кутугай баянар гуз жеда.

Агар хуьр XIII асирда Пелпеле (юкьван асирдин араб чешмейра гилан Велвеле вацун лезги твар ик кьалурнава) вацун чапла пата, гилан Джими хуьруьвай 4 километр кьван яргьаз кутунвай хуьр я. Агар алай чка яйлахрикай ибарат тир. Гьа и кар ва араб авторрин эсерра гьатнавай са бязи лезги гафар фикирда кьуртла, дегь члавара чи бубайри яйлахдиз "агар" лагьайди малум жезва. Араб авторри кьхизвайвал, Алупандин чкадин агьалийри кьейи чкайриз "агалар", Кьвепеледиз гьамни "агалун" (яни агалнавай чка, кле-ле), дуьзенлухриз "агарар" лугьудай. Та-



рихдин чешмейрай Агар хуьр XVII виш йисан эхирра чкайиди ашкара жезва.

Кьартарни XIII виш йисан юкьвара, Пелпеле вацун кьве пата кутунвай хуьр я. Инай жагьанвай археологиядин материалри абур, лезгийриз хас тирди кьалурзава. Чи фикирдалди, Кьарт хуьруьн бине кутур касдин твар я. Кьубада Кьартарин тухум исятдани ама. Кьиблепатан Дагьстандин Агьа Цинитрин хуьре "Кьартара бахча", Клутларин хуьре "Кьартан булах" тварар алай чкаяр ава.

Мучлуни XIII виш йисан хуьрерик акатзава. Адан амуькьяр Кьуба райондин гилан Мучу хуьруьн патавай жагьанва. Тарихдин чешмейра кьхьенвайвал, Мучлу дагьдин сал дерада, Ширвандай Дербентдиз физвай рекьин кьерехда кутунай. Чкадин агьалийри исятдани и рекьиз Ширвандин рехь, дагьдин куклушдиз Ширван дагь лугьузва. Инай жагьанвай археологиядин материалар лезгийриз хасбур я. Хуьруьн твар адан бине кутур Мучлу лугьудай лезгидихь галаз алакьалу я. Кьуба пата Мучлан тухумар исятдани ама. Месела, Хьилерин хуьре чехи тухумрикай садаз Мучлар лугьузва.

Вичин бине IX асирда кутур Утлугь Кьубадин лап чехи хуьрерикай тир. Адан твар гилан Утуг хуьруьн хвенва. Тарихчийри кьхизвайвал, Утлугьрин твар юкьван асирдин лап чехи хуьрерин сиягдик акатзавай. Ширвандай Кьубадиз, Дербентдиз ва Кеферпатан Кавказдиз физвай карванар инай тлуз фидай.

Клуф генани кьадим хуьр я. Кьубадин Кьуру вацун эрчи пата, Агьбил хуьруьвай са километр яргал тир клунтунай адан амуькьяр жагьанва. Сифтегьан раькун девирда вичин бине кутур и хуьруькай лазим тир материалар вири кватлиз хьанвач. Амма Кцлар райондин чилерал адан гелер амачиз туш. Ина алай вахтунда Клуф уба хуьр авай. Кирин хуьре "Клуфуз феи мягьле" микропоним дуьшуьш жезва.

1958-йисуз археологри Кцлар райондин Эвежугь хуьруьвай 2 километр кьван яргал Рутар хуьр хьайиди ашкара авуна. Ина Рутар пири авай. Гьа и делилди хуьруьн твар Рут лугьудай касдин тварцихь галаз алакьалуи я лугьудай фикирдал гьизва. Археологиядин материалрай хуьр XII асирда кутунвайди малум жезва.

Чарах (Чарахар) хуьруьн амуькьяр Кцлар райондин Суважал ва Вини Лакар хуьрерин арада авай тамай жагьана. XVI-XVII виш йисара им гзаф чехи хуьр тир ва ада 10 гьектар кьван чка кьазвай. Тарихдин чешмейрай аквазвайвал, Чарахрин агьалийри чпин хуьр чапхунчийрикай хуьн патал ина мягькем кледе эцигнай. Надир шагьдин кьушунри басрух гайи члавуз 4 агьзур кьван чарахвиди чапхунчийрин аксина женг чуьгунвай. Женгер яргал фе-на, Чарах кледе кьаз тахьай шагьди эхирни вичин кьушунар кьулуьхь чуьгунвай.

Чарахар твар алай тухум Кцлар райондин Цалагур хуьре исятдани авай.

Муьзеффер МЕЛИКМАМЕДОВ.
(Гуьгь ама)

ЗАБИТАН РУЪГЪДИЗ АЯН ХЪАНА

- Гуьлбану халадиз вун акваз кланзава. Ада ваз вичин кбилив атана ахпа Бакудиз хъфайра лагъайди я.

И гафар ван хъайи зун тадидаказ, рагъметлу Забит Ризванован Кцарин агъа кбиле авай кваллиз рекъе гъатна. Къени краралди гъеле вичел чан аламаз "пайгъамбар" твар къачур чехи устаддин умуьурдин юлдаш



Забит РИЗВАНОВ ва Ядуллагъ ШЕЙДАЕВ

Гуьлбану хала тимилдални кесиб къал къаил яз такабурдивни абурдив кил хуьзвай дишегъли тирди чизвай-вильяй зак къалабулух акатнавай: "Яраб вуч хъанватла?"

Чина хъвер авай Гуьлбану хала акурла зи риклиз регъат хъана. Шаирдин руьгъ къекъезвай, михъивильяй рекъв гъузвай и кесиб квалле чна ширин ихтилатрал илигна. Забит Ризванован ширир, адан баркаллу крар рикел хкана.

- Заз вун акуна хуп регъат хъана, - лагъана Гуьлбану халади. - Зи рикл акл ацанвай... И гуьлуьтар за жува хранивай бур я, абур ваз пишкешзава за.

Квачел алукиз гъайиф я лагъана, иер нехишрин, хуьтуьл гъаларикай хранивай и гуьлуьтар редакциядин музейда виридаз аквадай чкадал эцигун къетл авуна за.

Ахпа ада лагъана:

- Чан бала, са шумуд югъ инлай вилик заз ахварай Забит акуна. Ада завай жузуна: "Вуна "Самур" газет келзамачни, къари?" "Завай къачер тлаз киоскдиз физ хъезмач" - лагъана за. "Ятла ваз а газет акъудзавай бур чугвазвай четивилерикай хабар туш", - айгъамдивди лагъана ада. Рикливайни, эхиримжи 6 вацран къене завай газет келиз хъанвачир. Им рагъметлудан руьгъдиз гъикл аян хъанатла килига садра.

Ахпа Гуьлбану халади 13 йис инлай вилик Бакуда "Самур" газет сифте яз чапдай акъатай члавуз азарлу Забит муаллимди хвешила меселай къарагъна къуьл авурди рикел хкана.

- И 50 агъзур манат зи патай редакциядиз са гъвечли куьмек хурай, - лагъана Гуьлбану халади.

Икъван гагъди садан раklarни гатун тавур, газетдиз куьмек ая талгъай завай са яшлу пенсионерди вугай пул къачуз жени? - жузуна за.

Дишегъли шерзум хъана:

- Къачу чан руш, Забитан руьгъ секин хурай. Садни, белки и кардикай хабардар яз чпихъ мумкинвилер авай ксарини газетдикай фагъумда жеди.

И гафар ван хъайила чна Гуьлбану халадин твар "Самур" газет кхъейбурун сиягъдик кутуна ва газет адав гъамишалух яз агакъарун къетл авуна.

С. КЕРИМОВА.

Забит РИЗВАНОВ

АХЪАЯЗУНЗИ ДАГЪЛАРИЗ

Са йис хъана, са умуьур къван яргъи йис, Паласайрин суфрадал за мелнава. Мад дагъларин твар такъуна жедач кис, А дагълари зи яшарал гелнава.

Рагари захъ чпин къилих кутуна Яйлахри зи гъам авуна къезилар. Паласайра хвейитлани ктлуна Акъваздач зун, гайитлани къизилар.

Генг чуьллери зун къужахда къуртлани, Кумуькъда вил какур жигъир акунихъ. Зи суфрадал агъзур емиш тюртлани, Гъарикл жеда са клус къурай якунихъ.

А якукай ни къведа заз гумадин Клупарикай пай авуна къуранвай. А якукай ни къведа заз кумадин Вершин шуьклуб тваларикай хранивай.

Дишан тунва бадеди зи къуьнерал, Дагъда хъана къундах авур береда. Зун ахъая, зи рагарин синерал Ацукъда зун лекъ ацукъдай жуьреда.

ГЪАР ХУЬРЕ СА ШАИР КЪАНДА

Гъар хуьре са шаир къанда шаирдиз, Эркиналди рак ахъайна илифдай. Къимет ганъ манидизни ширилиз, Къве цлар келе, лугъуз, вази теклифдай.

Хуьрез-хуьрез къалин раklar ахъайна, А къасди ваз сгъади хъиз гъурметла. Мугъманл вилик рикл суфра хъиз экляйна, Дунья вири, гъа ваз гуда гъелбетда.

А шаирди твада хиял тарихла, Гележегдин экуь йисар вилеваз. Ашукъди хъиз къенин йикъан тарифда, Бахтлувилин цуькверин клунч гилеваз.

Гъакл тирвилляй шаир къанда шаирдиз, Гъар са хуьре рак ахъайна илифдай. Къимет ганъ манидизни ширилиз, Къве цлар келе, лугъуз, вази теклифдай...

ДЕМИНИ ЗУН ГЪЕЙРАНАРНА

Са шумуд йис инлай вилик гатун береда зун Кцлара са мехъерик къай. Мехъер кбиле тухузвайди "Шагъ дагъ" ансамбль тир. Адан репертуарда халкъдин гъавайри ва къуьлдай макъамри, чехи шаирдин гафариз теснифнавай манири къетлен чка къазвай. Къуьлдай майданни гъаф чехиди тир. Са гададини са руша халисан лезги къуьлзавай.

"Шагъ дагъ" ансамблдин кбил Видадидиз "баркалла" лугъуз кланзавай заз.

Шумудни са йисар алат-

наватлани, фад-фад а югъ, а мехъер хкъеда зи рикел. Яраб чи хайи хуьрени ихтин къуьлдай бур жедатла, чи жегъилризни халисан лезги къуьлер ийиз чир жедатла лугъуз хияларда за.

Ингъе зи мурад къилиз акъатзава. Алатай йисан гатуз Манкъулид хуьуьруз хъфенай зун. Мехъерар гъаф авай ина. Демера "Асса!" гъарайиз, къвачерик звер кутазвай жегъилри. Пагъ атлана амай зун. Демерал абур атанвай. Майдандин юкъвал жегъилри чпин гъунарар

къалурзавай. Абурукай пуд жегъилди иллаки вири гъейранарнавай. Муькуьбурни абурукай чешне къачуз алахъзавай. Хуьруьн жемятдин меце и къуьлуьнин тариф гъатнавай.

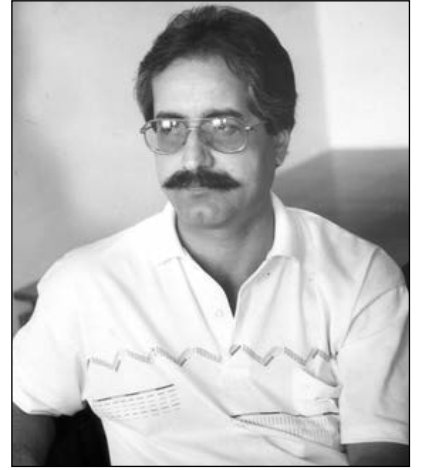
-Абуру Бакуда "Сувар" ансамблдин курсара къуьлериз чирнавай хътинди я, - лугъузвай сада-садаз хуьруьнвийри.

Зи рикл такабурлувилин гиссеривди ацанвай. Жегъилри Бакудай хуьруьн межлисриз лезги руьгъ хканвай...

Роза ГЪАЖИМУРАДОВА.

ЦИЙИ КТАБ

Магъачкъаладин "Юпитер" чапханади и йикъара "Къибле патан лезгийрин манир" твар алай цийи ктабдин I жилд басмадай акъудна. Ктабда къиблепатан лезгийрин сивин яратмишунрин чешнейрикай тир баядар гъатнава. Абур чи машгъур къелемгъли, рагъметлу Забит Ризванова алатай асирдин 50-60-йисара Кцар, Къуба, Хачмаз районра яшамин жезвай лезгийрикай къватлай бур я. Гуьгъуьнлай и кардик адан хва Ризван Ризвановни экечнай. Санлай къачурла манир муьгъуьббатдикай теснифнавай бур я. Цийи ктаб лезгийрин сивин яратмишунар ахтармишзавай алимар, мектебрин муаллимар, аспирантар, студентар ва хайи халкъдин яратмишунрал рикл алай бур патан гъаф къиметлу чешме я.



Ризван РИЗВАНОВ

ДУЪНЪЯД КРАР

СИРНАВЗАВАЙ КЪУРАМАТ

Франциядин твар-ван авай архитектор Жан Филипп Зоппиниди "AZ ISLAND" твар алай цийи проект арадал гъанва. Им лугъуз тежедай къван чехи гимидин проект я. Гимидин яргъивал 400 метр, гъаркъуьвал 300 метр жеда. 15 мертебадикай ибарат гимиди 4 агъзур кают тукъурда. Ина 8 агъзур кас гъаькъда.

Гимидиз "AZ ISLAND" хътин твар дуьшуьшдай ганвайди туш. Ина А-дилай Z-далди, яни урусри лагъайвал, А-дилай Я-далди гъар са затл къекъевена жагъурна кланзава. Вичин умуми майдандал гъалтайла гимиди са бязи къураматрикай чехи я. Ам гъикъван пулуьнин такъатралди арадиз къведатла гъелелиг лугъуз жедач. И гимиди футбол, волейбол къуьгъван патал чкаяр, 10-далай виниз бассейнир, клубар, паркар, 4 агъзурдалай виниз телефонар жеда. Йсетдамаз алмир и гимидиз сирнавзавай къурамат лугъуза.

ЦЕ АВАЙ АРАБАР

Иракдин къибле пата, Тигр ва Евфрат вацлар кахъзавай чкада уьленра яшамин жезвай арабрикай гъафбуруз хабарни авач. 5 агъзур йис я а халкъ ина яшамин жез. Абур балугъар къуьнихъ, гъуьрчехъанвилехъ, нацар къватлунихъ машгъул я. Абурун къвачихъ клеви чилни квач. И арабар тлебии ваь, це чпи яратмишнавай гъвечли къураматра яшамин жезва ва ина абуру нацарикай чпис дехмеярни эцигнава. Икъван четин гъалара яшамин хъуниз килиг тавуна, це бине кутунвай арабар муьгъманперсвилелди тафаватлу жезва.

ЛЕЗГИВАЛ ЧИРАГЪ АВУНВАЙ КХЪИРАГ

Са йис инлай вилик "Самур" газетди чи халкъдин рикл алай кхъираг Расим Гъажидикай очерк чапнай. Адан кхъинрал рикл алайбуруз сеняткардикай фадлай са малуматни авачир. Гъавилляй Р.Гъажидин гъакъиндай кхъей журналист Муьзеффер Меликмамедоваз риклин сидкъидай чухсагъул лугъуза за.

Чи хайи литература гуьлуьшан са багъ я. И багъда бегъердин тлеамлувилелди вири гъейранарзавай, чпел желбзавай са шумуд тар ава. И ажаиб тарарикай сад чи халкъди вичелди дамахзавай Расим Гъажи я.

Расим Гъажидин яратмишунар чна икъван чвалалди келнавай са лезги кхъирагдин эсерризни ухшар туш. Вичин эсерар гъи жанрда (роман, повесть, гъикав, памфлет, эссе ва ик мад) къелемдиз къачуртлани ам Расим Гъажи яз амуькъзава ва адан хатл гъасятда чир жезва.

Адан вири эсерар келдайбурув чпикай веревирдер ийиз тадай бур я. "Чи дагъларин кфил", "Лацу цавун кланик", "Шагъ Абасакай риваят" хътин къватлалар чи литературал рикл алайбуру элкъез-хкъез

келзавай ктабар я. Вуч ятла и ктабар келзавайбуруз икъван кланарзавайди? Гъелбетта, сифте нубатда члал. И эсерар келдайла са ни ятлани ви кваншарда ацукъна верци ихтилатзавай хъиз жеда ваз. Заз чиз чи поэзияда Етим Эмина авунвай кар, прозада Расим Гъажиди давамарнава. Адаз вичин риклевай бур лезги члалалди ихтилатдай рехъ жагъанва. Лап верци, гъакъикъи, дуьз рехъ. Келна куьтягъиз гъайиф къведа и эсерар. Вучиз лагъайтла, им адетдин проза туш. Адетдин прозадалди кхъенвай бур, кхъизвай бур гъаф ава. Абурун кхъинар саки сад-садаз ухшар я. Амма Расим Гъажидин проза къел къайди я. Ада чи прозадиз халкъдин члал, халкъдин руьгъ гъанва. Лезгивал ава адан прозада.

Чи литературадиз цийи гъава, цийи нефес гъанвай кхъирагди гъамни рикледай алат тийидай хътин образар яратмишнава. "Гъуьлраллай лезгийр" повестда авай къурушви Жаруллагъ, Гуьлуьн Аждагъан, Муьталлим хътин суьретар келзавайдан хиялда гъамишалух яз амуькъзава. Гъихътин четивилерал дуьшуьш

хъайитлани, абуру чпин лезгивал, руьгъдин михъивал хуьзва, мердвал квадразавач. Абур идаз-адаз гардан кларна чпин крар тукълуьрдайбурукай туш. Абур са члавузни чпин руьгъдин аксина физвач. Расим Гъажидин Мутл, Ситл, Селли, Сули, Миши Паша ва маса образарни рикел аламуькъдай бур, устлавилелди яратмишнавай бур я.

Расим Гъажи бахт авай сеняткар я, вучиз лагъайтла адан къелемдикай хкатнавай гъар эсер цийи кбилелай келлиз клан жеда ваз. Адан ктабри келзавайдав веревирдер ийиз, чав "чаз килигиз" тазва. Кхъирагди лезгивал чирагъ авуна, вичин риклин ялавдикай и чирагъ къуькуьрна келзавайдан риклин лезгивилин туьхуьннавай мичли пиплериз экв гуьза, ам ахварай аудзава. "Килиг, - лугъуза ада, - и бур чун я, чун ихтин бур тир. Рикел хкъаш. Жуван руьгъдин михъивал, саявал хуьх. Жуван чил, жуван члал, жуван халкъ клан хуьх, адан тарих рикледай ракъурмир..."

Римма ГЪАЖИМУРАДОВА.

СТОРЕВШИЕ РУКОПИСИ

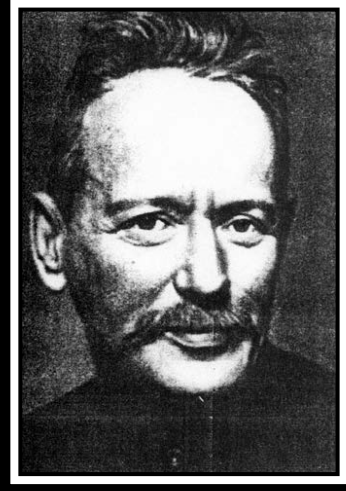
ИЛИ КУДА ТЕЧЕТ "ТИХИЙ ДОН"

■ Громкая шумиха вокруг "Тихого Дона" и загадочной легендарной фигуры самого Михаила Александровича Шолохова, превратилась в одну из самых скандальных, детективных историй второй половины литературного XX века. Несколько раз, в конце 20-х, в середине 70-х и на исходе 90-х годов ставилось под вопрос авторство Михаила Шолохова. Откуда появились эти сомнения? Прежде всего, скептикам трудно было поверить в то, что 23-летний писатель мог создать такое эпохальное произведение о жизни донского казачества, став в дальнейшем Нобелевским лауреатом. А ведь образование он получил на уровне церковной школы и трех классов гимназии. Как это соотносится с прекрасным владением художественного языка, шекспировскими страстями, зрелостью суждений, глубокой реалистичностью?..

Текстологический анализ романа с использованием компьютерной технологии доказал с большой долей вероятности авторство Шолохова, но все же литературоведы не исключали версию о том, что в его руки попал дневник белогвардейского офицера, казачьего писателя Федора Крюкова, использованный при создании романа.

Другим, не менее весомым аргументом скептиков был довод о том, что большинство рукописей "Тихого Дона" сгорело во время Великой Отечественной войны в результате бомбардировки дома Шолохова, их остатки разлетались по улице, красноармейцы подбирали всего 140 разрозненных листов романа. В 1999 году произошла подлинная сенсация - в Москве была найдена рукопись "Тихого Дона", точнее первой и второй книги произведения. Всего - 885 страниц, часть написана рукой Шолохова, а остальные переписаны набело женой писателя и ее сестрами.

Поиски рукописей привели сотрудников Института мировой литературы во главе с известным ученым, Феликсом Кузнецовым в семью писателя Василия Кудашова, с которым Шолохов подружился еще в 20-х годах, в начале литературной деятельности и, всякий раз, приезжая в Москву, гостил у него дома, где и оставил рукописи двух первых книг романа. Во время войны Кудашов погиб, но в сохранившихся письмах с фронта просил жену вернуть их Шолохову. В военное время они не встречались, а позднее вдова заявила, что рукописи исчезли. После ее смерти и кончины дочери о рукописях неоднократно стал заявлять журналист Лев



Колодный, подчеркивая, что знает их нынешнего владельца, называл значительную сумму выкупа. Таких денег у исследовательского института не оказалось. История с рукописями стала еще более драматичной после того, как несколько ее страниц опубликованы были за рубежом. Литературоведы, опасаясь, что весь манускрипт окажется за границей, были вынуждены обратиться в компетентные органы, которые и выявили наследника. Состоялась встреча сотрудников института с ним и, наконец, в зале Союза писателей России каждый смог увидеть на больших пожелтевших листах текст, написанный четким почерком крупного писателя.

Но на этом споры вокруг "Тихого Дона" не закончились, более того, они вновь загорелись с большей силой, но на этот раз вокруг личности самого Шолохова, который после первых сомнений по поводу авторства знаменитого романа еще в конце 20-х годов вернулся в станицу Вешенскую, замкнулся в себе, запилил, перестал выезжать на писательские совещания, встречи.

Но загадки, таинственность Шолохова начались не со скандального романа, а сразу же после рождения писателя, когда он получил фамилию Кузнецов. Почему Кузнецов? Разгадка, как отмечают биографы, кроется в романтической истории любви его родителей. Мать писателя, Анастасия Даниловна Черникова, из черниговских крестьян, до

замужества служила горничной у помещицы в станице Вешенской и была насильно выдана замуж за казака-атамана Кузнецова. Но вскоре она оставила его, полюбив Александра Михайловича Шолохова - выходца из Рязанской губернии, к казачеству он отношения не имел, подрабатывал скупкой скота, выращиванием хлеба, коммерцией. Их сын Михаил, появившись на свет незаконнорожденным, был записан на фамилию официального мужа матери. И только после смерти Кузнецова в 1912 году родители смогли обвенчаться, дать ребенку фамилию Шолохов. Александр Михайлович и сам любил читать, и сына Михаила рано приобщил к книгам. По словам Михаила Шолохова, он как писатель "родился из Гражданской войны". В 1920 году махновцы взяли его в плен, когда вспыхнули мятежи на Дону, допрос вел сам Нестер Махно, пригрозивший подростку виселицей. А в 1922 году юный Михаил Шолохов был приговорен к расстрелу уже красными, два дня ждал смерти, а потом его отпустили как несовершеннолетнего. В том же году он едет в Москву учиться, посещает семинары литературной группы "Молодая гвардия", знакомится с писателями Артемом Веселым, Михаилом Светловым, Юрием Либединским, пишет фельетоны, публикует "Донские рассказы".

В дальнейшем создает "Тихий Дон", "Поднятую целину", "Судьбу человека", "Они сражались за Родину", становится писателем с мировым именем, вокруг его личности начинают формироваться мифы, легенды. Он был обласкан властями, 12 раз (!) его принимал Сталин. Постепенно слава превращает Шолохова в надменного, чванливого чиновника от литературы. Так, насколько бы искренним Шолохов в своих взаимоотношениях с национальными писателями, молодыми, начинающими литераторами. В беседе с азербайджанским журналистом

он говорил, что больше всего из азербайджанской поэзии читает произведения Самеда Вургуня, книги которого хранятся в его личной библиотеке, и что Азербайджан, являясь страной долгожителей, не уберет такого сына, рано отдали его земле...

А забота Шолохова о молодых писателях, поэтах... Евгений Евтушенко вспоминает, что в начале 60-х годов на его стихотворение "Бабий Яр", вызвавшее большой резонанс, а в дальнейшем благодаря ему был поставлен памятник жертвам гитлеризма на Украине, произошли нападки со ссылкой на Шолохова. После этого молодой поэт, позвонив в Вешенскую, попросил разрешения приехать к живому классику. В Вешенской он поразили наличием в небольшой станице аэродрома, а местная жительница, указывая на особняк Шолохова, похожего на Дворец культуры, сказала, что здесь "живет их барин". Дальше - больше. Поэт, зайдя в его кабинет, обнаружил, что письменный стол писателя завален письмами, в большинстве иностранными, некоторые из них, картинно разбросанные по столу, судя по штемпелям, были двух-трехлетней давности. В разговоре Шолохов почему-то говорил о себе исключительно в третьем лице:

- Хорошо, что ты приехал. Михаил Александрович давно за тобой следит, ты у нас талант. То, что написал "Бабий Яр" - хорошо, а вот зачем напечатал? - спросил он.

- Как зачем? Вы же сами сказали, что это сильное и нужное стихотворение, - удивился Евтушенко.

- Ты думаешь, у Михаила Александровича нет врагов? Но он никогда не даст в их руки оружие против себя...

Затем Шолохов, смягчая разговор, сказал, что слышал о популярных поэтических вечерах в Москве, на которых "яблоку негде упасть". В мечтах Евтушенко уже представил себе, как

автор "Тихого Дона" умиленно слушает Б.Ахмадулину, Б.Окуджаву, А.Вознесенского, пожимает заляпанную гипсом руку скульптора Эрнста Неизвестного, восхищается джазовой музыкой. Но на самом деле все было наоборот. Шолохов называл знаковое произведение 60-х годов роман Ильи Эренбурга "Оттепель" - "слякотью", "буржуазным искусством" - джаза, выставку современных художников - "мазней" и т.п.

Сразу после встречи Евтушенко уехал на Кубу, где от знакомого посла Алексея, которого кубинцы называли дон Александром, узнал, что в "Правде" опубликована речь Шолохова на съезде, в которой никакой защиты "Бабьего Яра" не было. Более того - автор "Тихого Дона" издательски напал на молодое поэтическое поколение, высмеивал их творческие вечера, налицо было личностное хамство, казарменные остроты. Значит, на самом деле, понял Евтушенко, Шолоховых было двое: один - уникальный художник, а другой - маленький человек, который под страхом сталинских времен совершил однажды преступление против нравственности и стал стремительно деградировать как личность, превратившись в циничного и двуличного стражника ненавистной многим идеологии. С тех пор поэт перестал верить Шолохову, хотя продолжал восхищаться молодым и обаятельным тогда Фиделем. Вот уж воистину - не сотвори себе кумира, как говорили древние...

Авторство "Тихого Дона", хотя и доказано, но споры вокруг него продолжают, подогреваемые еще и позицией Александра Солженицына, они еще долго будут бурлить, напоминая мутное, но величественное течение "Тихого Дона".

Азад ШИРАЛИЗАДЕ,
кандидат филологических наук,
член Союза Журналистов
Азербайджана.

НЕДЕТСКАЯ КНИГА ЮНОЙ ПИСАТЕЛЬНИЦЫ

■ Несколько лет тому назад газета "Самур" писала о 12-летней одаренной девочке, которая сочиняла удивительно серьезные стихи, рассказы. С тех пор прошло несколько лет и вот приятная новость - 16-летняя Эсмеральда Бах (Эмира Бахарчинова) выпустила свою первую книгу под названием "Разбитое сердце". Это недетское название привело нас в размышление: о чем же эта книга? Почему сердце разбито? Прочитав книгу, мы поняли боль утраты юной писательницы, у которой смерть отняла любимую сестру - 18 летнюю Айсель. И стихи, и повесть, и рассказ пронизаны любовью к Айсель. Но книга - не только об этом. Интересное повествование, философские размышления Эсмеральды Бах говорят о том, что автор еще не раз обрадует своих читателей своими творениями.



стихи и маленькие рассказы - с 7-ми. Сейчас предпочтение отдает стихам философического характера, а также лирике и патриотической теме.

Ее любимые произведения - "Граф Дракула" Бремо Стоккера и "Фауст" Гете.

Мечтает в дальнейшем написать роман, посвященный жизни своей

покойной сестры Айсель и воплотить ее мечты в реальность. Надеется в будущем стать профессиональным писателем, поэтом и композитором, так как пишет рок-музыку и тексты к ней, не имея музыкального образования.

"Каждый герой литературного произведения - это сотворение писателя, но не он выбирает судьбу героя. Они сами рождаются в нас и мы узнаем в них себя. Порой автор произведения воспроизводит копию своего характера и внешности, выражая все это в своих героях, за судьбы которых мы переживаем, читая книги. Мы глубоко проникаем в эти чувства и не можем оставаться равнодушными, нас задевают раны и обиды, радуют веселье и счастье", - размышляет автор.

К сожалению, к серьезной книге автора не очень серьезно отнеслись в издательстве "Араз", где она вышла в свет. Издание дошло до читателя с грамматическими и стилистическими ошибками. Но несмотря на эти допущения, "Разбитое сердце" оставляет добрый след.

Эмира Муса кызы Бахарчинова родилась в семье врачей в городе Баку. В школу пошла в 1995 году. В данный момент учится в гуманитарно-техническом лицее №16.

Сказки пишет с 5-ти лет, а первые

НОВОСТИ

SIEMENS ПОСТРОИТ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЮ

Германский концерн Siemens получил контракт на строительство электростанции в Азербайджане, которая станет первым подобным проектом для Siemens в СНГ. Стоимость сделки оценивается примерно в 260 миллионов евро (доллар 322 миллиона).

Power Generation подразделение Siemens, сообщило, что электростанция мощностью в 500 мегаватт будет построена на месте уже существующей электростанции на Каспийском море в 30 километрах к северу-западу от Баку.

Объект будет введет в эксплуатацию осенью 2007 года.

НОВЫЕ МАШИНЫ "СКОРОЙ ПОМОЩИ"

Министерство здравоохранения Азербайджана приобрело 40 машин "скорой помощи" на выделенный Всемирным банком кредит. "Машины приобретены в рамках проекта по проведению реформ в области здравоохранения Азербайджана", - сказали в пресс-службе. Новые машины будут распределены между центрами здоровья, функционирующими в пяти пилотных районах республики, где проводятся реформы в сфере здравоохранения (в Сальяне, Шамкире, Шаруре, Хачмазе, Гейчае).

ЭМИРАСЛАН ГЪАНИДИН ЧАП ТАХЪАНВАЙ ШИИРАР

И йикъара Кулар райондин Тигъиржалрин юкъван мектебдин муаллим Икрам Медетан хва Девлетханован тлалабуналди адал къил члугуна за. "Захъ вав вугудай багъа са аманат ава, - лагъана агъсакъалди. - XIX виш йисан лезги шаир Эмираслан Гъанидин члалар тийишжир кас бажагъат ава чи хуьре. Мел-мехъеррик, мярекатрик адан шиирар рикел хкида инсанри. Ятлани шаирдин члалар хуралай келдайбуьр къвердавай тлимил жезва. Гъа икл йисар алатунивай адан шиирарни рикелай алатун мумкин я. Ан-жагах чяхъ ихътин сенажкаррин таъсиб члугвадай инсанар авачиз туши.

15 йис инлай вилик чи хуьруьн мектебдин муаллим Вилибег Ханагъмедан хва Мегъралиева вич

рагъметдиз фейидалай са варз вилик заз вичин къилив эверна са папка вуганай ва лагъанай.

- Ибур шаир Эмираслан Гъанидин члалар я. Абур за чи хуьруьн агъсакъалар тир, вич 130 яида рагъметдиз фейи Незуьр бубадилай, мулла Агъали Нуьдуралидин хчивай, Къарабег Мустафаевавай, Мегъамед Яралиевавай, Балугъланавай ва масабурвай къватлна кхъенвайбуьр я. Ина шаирдин яратмишунрикай за кхъенвай макъалани ава. Шаирдин бязи шиирар за са шумудра Дагъустанда лезги члал акъатзавай газет ва журналрин редакцийриз ракъурнай, амма абур санани чап хъанач. Гила и папка аманат яз вав вугузва за, квадар тавуна шиирар чап жедатла килиг.

А члалалай 15 йис алатнава. Заз "Самур" газетдин редакциядиз Азербайжандин лезги шаиррин эсеррикай туькълурнавай антология чандай акъудиз кланзава" - лагъана ван хъана. Гъавилай и папка за вав вугузва. Гила завай регъятдиз нефес къачуз жседа, мад шаирдин члалар квахъдач."

Лезги поэзиядин жсавагырар яратмишунвай Э.Гъанидин шиирар акурла хвеши хъана чаз. Абур шаксуз, чна гъазурзавай антологияда гъатда. Ингъе акъван члалалди шаирдин яратмишунар къилди ктаб хъиз келдайбуьр агакъаруниз алахъда чун. Гъелелиг Э.Гъанидин са шумуд шиир ва адакай В.Мегъралиева кхъенвай макъала чазвава чна.

С. КЕРИМОВА

Зулумдивни гъахъсузвилерив ашанвай залан уьмуьрди шаирдин рикл кана. Гъамарини хажалатри ам судадик кутуна. Игътияждин дерин гъуьлера, къве гъилини клеви ричиналди кутлуннавай шаирдивай вичиз клани патахъ сирнав ийиз хъанач. Адан ширин гафарални, камаллу маниьрал, маналу зарафатрал девирдин гъахъсузвилерин харар къвана. Ятлани абур мулдин цуквер хъиз шукъвенач, шумудни са хуьрерив, убайрив, инсанрив агакъна. Инсанри а камаллу гафар чпин риклера хвена ва гилан несилдив агакъарна. И шиирарни чна Эмираслан чидай, адахъ галаз гафар авур къуьзубурун мецерай къватлнавайбуьр я.

Эмираслан Гъанидин 1851-йисуз Вини Тигъиржалрин хуьре кесиь лежбердин хизанда дидедиз хъана. А девирда агъалиьрин чехи пай савадсуз яз хъана. Девлетлуьрин веледри гъуьжрейра араб члалалди келзавай. Ихътин медресайрикай садни Тигъиржалрин хуьре авай. Вичихъ чехи алакунар авай гъвечли Эмирасланни гъа гъуьжредиз гъахънай. Эмираслан Гъанидин уьмуьрдикайни яратмишунрикай хабарлар тир Мегъамедан, Балугъланан, Велидин ва вичин яшар вишни къанни цудалай алатнавай Незуьран рикел хкурниз килигайла, ам алакунар авай шаир, мез хци инсан тир. Ам къакъан буйдин, гъаркъуь къуьнерин, къл са тлимил къван экъисай, яцу спелар авай, са къвач къеци ва са вилини зайиф итим тир лугъуда.

Садр медресада эфендиди вяз ийизвай къван. Эфендидин са бязи гъахъсуз гафар ван хъайи Эмираслана ихътин са бенд лагъана:

**Ам виридаз, бес, сад ятла
Садбур дам куз жедани?
Садбурузни кланзамай къван
Мални-девет гуз жедани?**

Эмираслан Гъанидин хци, девирдин гъахъсузвилерал хуьрезвай ихътин бендер хуьруьн фекъийриз, эфендийриз ва девлетлуьриз даклан тир ва гъавилай абур шаирдиз "Семеди" лугъудай. Эмираслана лагъайтла, диндин пайдах гъилевай, девирдин гъахъ-дувандин сагъибар тир эфендийрихъ, къазийрихъни фекъийрихъ генани артух цай кутахъ хъана:

**Тум кутлунна гъалда шивер,
Свас гъидайла чамари чи.
Мух гайила къил цавузиз
Хуп гъарайда ламари чи!**

Эмирасланан къизгъин тебиатди, адан гъахъ гафари шаирдив медресада яргалди келиз тунач. Ам "Семе"ди я лагъана медресадай чукурна.

И вакъиадилай къулухъ Эмираслан

Гъанидин хизандин къилел чехи бедбахтвилер атана. Талада никлериз яд гъузвай вахтунда хуьруьн девлетлуьрикай сада адан бубани ими яна къена. Эмирасланан хиве диде, гъвечли стха ва гъвечли вах хуьн гъатна. Гуьгъуьнлай цегъерин азардик адан вахни стха къена. Эхирдай ам вични месе гъатна. Икл тирди адан шиирдайни акъазва:

**Къакъан цавар, клеви чилер зал хадай,
Цацдам чина гъар жуьредин хал твадай.
Къве падна рикл ширин чанда звал твадай
Дава-дарман авачир тал-къвал жедан?!**

Етим амуькбай, зайиф хъанвай Эмираслан хуьряй экъечна къил хуьн патал таладин хуьрериз финиз мажбур хъана. Ам ирид-муьжуд хуьтлугъ Манкъулидхуьре ва Яламадин Велемир хуьре хъана. Ада и хуьрера девлетлуьрин малар хуьзвай. Адан уьмуьрдин и четин йикъар агъади хъ галай шиирдайни малум жезва:

**Къеци къвачив, буьркъуь вилив атанвай,
Мензил тециз яргал рекъер атланвай.
Фана дуьньяда мана мегълеб къатланвай,
Тигъилвидин тек мержандай шел гъимир.
Зи рикл тарна гъакан зегъмет, Велемир.**

Хуьруьн фекъийринни девлетлуьрин гафарихъ яб акалай хайи дидедини Эмираслан кваз къунач. Хва "Семеди" я лагъана ада Мири твар алай са кас вичин къвализ гъана ва ам гъуьльвиле къабулна. И карни Эмираслан патал зурба дерт хъана ва гъа чаварлай ам къуни-къуншийрин къвалера, хъарик ва мехъеррик йикъар-йифер акъудиз мажбур хъана. Са шиирда ада тахай бубадилай икл хъызва:

**Жаван уьмуьр физва икл,
Зунни диде хъел хъана.
Гъала девран санклур синкл,
Гъанид тарцин хел хана!**

Са маса шиирда ада вичин дерт мадни къатидиз ачухарзава:

**Ягъи диде баладилай кат хъана,
Мирилиз фу, заз гудайди чатг хъана.
Риклин гафар чулав царар хатг хъана,
Алатайтла гъай тагана жедани?**

Шаирдин риклин цаяр туьхуьдайбуьр хъанач, вири четинвилеризни азабрис дурум гана ада вичин риклин гафар дам элдив агакъарзавай. Эхирни хуьруьн фекъийри ва девлетлуьри адаз хуьрера къекуьн къадагъа авуна. Гъавилай Эмираслана кхъенвай:

**Къурадач мез, зи риклин гаф,
Цавар-чилер ханалди зал.
Къуру жени гъуьлуьн яд - каф
Гъыз экъичиз, къуналди цал.**

Шаирдиз вичин гафар йисарилай йисаралди фена халкъдин мецера амуькбайди чизвай жеди. Ам хуьре вичихъ арха амачир кас хъанатлани, гележегда экуь яшайиш хъунин мурадвалди яшамин жезвай:

**Фана дуьнья, аян я заз,
Мус алатда хажалат-гъам?
Вах вил галаз эй азадвал,
Къуразва хъи, зи риклин дам!**

Шаир гъахъ ва адалатдин, азадвилдин дидардихъ цигел тир. Ам гележегдин хуш ва гъуьлуьшан йикъарин члалахъ яз хъана.

Амма, адаз и азадвал гъикл къачуна кланзава тла чизвачир. Им тебин кар тир. А девирда алиш-веришдин рекъеривай, шегъеривай гъаф яргъа, дагъдин синел алай Тигъиржалрин хуьруьнвидивай, илимди-кай хабарсуз лежбер шаирдивай и суалдиз жаваб гуз жечир эхир.

Шаирдин гъаф шиирар суалралди туькълурнавай, халкъдихъ чин элкъуьрна лагъанвайбуьр я. А суалризни бязи вахтара вичи жавабар хганва:

**Кимид нур я дуьньядал
Буьркъуьбуьруз тагудай.
Даклар я ам вилерин
Экуьбуьруз акъудай!**

Малум тирвал, дагъдин хуьрерин агъалиьри текилар паласайра цадайдни тир. Марфар тахъай вахтара паласаяр къурадавай ва хуьрера эхиз тежедай кашар гъатдай. Гъа ихътин гъаларикайни кхъенва шаирди:

**Душман тирди шумуд йис икл
Хъана ашкар мад, Паласа.
Тунач са къил, кана зи рикл
Яна ципре гад, паласа.**

Эмираслан Гъанидин лирикадин шиирар халкъдин рикел гилани алама. Ихътин шииррикай яз чавай адан "Ваз кланиди са зун ятла", "Элкъвез-элкъвез", "Вун зи яр я", "Ашкъидин цай" ва маса шиирар къалуриз жеди. Шаирдин гъаф шиирар къушмайрикай ибарат я:

**Авудзава ви къуьнелай
Харадин шал, гару къеькъвез.
Ашкъи жедан буш кьинерал
Темен тагур элкъвез-элкъвез...**

Балугъланан лугъунриз килигайла Эмирасланаз рекъидалди ашкъи-муьгъуьббатдикай пай хъайиди туш. Яни ам эвленмиш хъанач. Амма, адаз Селми твар алай са руш клан хъанай. "Ваз кланиди са зун ятла" твар алай шиирдин са бендина Селмидин твар хъуни и кар тетикъзава.

**Ийимир на Селми, гъерез,
Мелгъам ая миллиз хуьрез.
Гъанид хцин риклин хирез
Ваз кланиди са зун ятла!**

Эмираслан уьмуьрдин эхирдай инсанривай яргъаз жез, межлисриз ва мехъеррик хъфин тийиз хъана. Вичин дустарин патав фейилани хуьруьн дишегълийри ам дашкъалагъ авуна. Ихътин гъалар акур шаирди кузни хуьлуз кхъенвай:

**Я дуьнья вун акъван дар хъун,
Къуд пад клеви мичли сур хъун,
Зал гъамиша юргъни хар къун
Лагъ кван садра гъихътин сир я?!**

Ада эхиримжи нефесда ихътин са члал лагъана:

**Мичли къвале асуда
Чирагъ, чикъни авачиз.
Эмираслан ксуда
Гъам-хажалат амачиз...**

Эмираслан вичин тахминан 45 яш хъайила, 1896-йисуз рагъметдиз фена.

ЭМИРАСЛАН ГЪАНИДИН СУЗА

**Танда ифин, чим гъатзавач
Рагъ такъадай къузадик кваз.
Къин тавуна чан алама,
Рикл гъамиша сузадик кваз.**

**Фана дуьнья гади я заз,
Бес хуьрай ви хажалат, гъам.
Ругъалрив ви фитениз таз,
Къурурузвай зи риклин дам.**

**Къурадач мез, зи риклин гаф,
Цавар, чилер ханалди зал.
Къуру жени гъуьлуьн яд-каф,
Гъыз экъичиз каналди це.**

**Къваздач хъи динж зур гвай гъилер
Гатаз цав-чил икл датлана.
Фана дуьнья, ви дерлери,
Гъанид хцин рикл атлана.**

ТУБА

**Зи уьмуьрдин клусар келе
Вири къилел атайбуьр я.
Межлумарни муьгъуьббатди
Рикл мерезна атлайбуьр я.**

**Бес за гъиклин гъич са касни
Акъазвач зи гъавурда къе.
Чи хуьруьнви фекъид галаз
Гъич саклани физвач рекъе!**

**Зал хуьрезва а залум кас,
Шаламдик клан галач лугъуз.
Вичел хътин яру атлас,
Яргъи аба алач лугъуз!**

**Эхир нефес хъайи члавуз
Рикел кесиь буба къведа.
Вил галамаз иер йикъак,
Астагъфурни туба къведа.**

ТАХЪАЙБУР Я

**Ашкъидикай лагъай члалар
Зи риклин сим рахайбуьр я.
Уьмуьр-баде муьгъуьббатдиз,
Са чарани тахъайбуьр я.**

**Мани мецел алаз-алаз,
Чанда намус аваз-аваз,
Къве гъилив къил чухваз-чухваз,
Кланид суруз тухвайбуьр я.**

**Кесиьдин туьд къуна гъиле,
Арсузал вич туна виле.
Кар тийижиз къвазна къиле,
Чун члалалри чухвайбуьр я.**

**Мад чяхъ гафар амач ерли,
Са инсанни амач ферли,
Мад вучда къван, тахъай варлу,
Дуьньяда чун тахъайбуьр я!**

Къурадач мез, зи риклин гаф,
Цавар чилер ханалди зал.

ЭМИРАСЛАН ГЪАНИДИН.

Вилибег МЕГЪРАЛИЕВ

“САМУР” ДИН МЕКТЕБ

КІВАТІАШАН МАХ (Хайи рушни тахай руш)

■ Хъана-хъанач къван са къарини къузек. И къаридиз къве руш хъана: сад хайи руш, сад тахай туш. Тахай рушан, гъилий хъсан кар къведай, умун къилихар авайди тир. Ама къаридиз ам гзаф такландай, хайи руш ада гъил алтадиз хуъзвай, тахай-даз гъамиша гъуьнтI гуъзвай; адаз гъар гъилледалди тахай руш къвалей къадриз къанзавай.

Эхир садра къариди лагъана къузеказ: "Ваз вуч къандатлани ая, а руш зи вилеркай квадра; тухвана чуьлдиз ахъая, мад зи япариз адан ван хъижедайвал тахъуй".

Къузеказ гзаф хажалат хъана, амма киччела адавай къаридин гаф члуриз хъанач; ада тахай руш чуьлдиз тухудайвал хъана.

Къузеклахъ са сални авай къван. Ам, гъебеда са халид къватлашни туна, руш галаз чуьлдиз фена. Ибур фена, фена, эхир са баябан чуьлдиз акъатна, ял ягъиз ацукъна. Руша лагъана: "Захъ ахвар гала ман, чан буба". - "Къус ман, чан руш", - лагъана бубади. "Вун хъфида эхир" - лагъана руша. "Хъфидач, чан руш, - лагъана бубади. - Ваз киччедатла, зи чухвадин хилел кил эцигна къус". Руш чухвадин хилел къана. Къужани, чухвадин хел атлана, къвализ хъфена.

Са арадлай руш ахварай аватна, килигайтла, буба амач, касни авачир чуьлда вич къилди ама. И чуьлда адал пехъер, члагъар алтлушна, абру гъарайиз башламишна: "Вун калун ничхир яни? Вун калун ничхир яни?" - "Эхъ, эхъ, чан пехъер! Эхъ, чан члагъар!" - лагъана руша. АкI лагъайла, абру рушак къанач, абур элячIна хъфена.

Руш къватлашдив къугъваз ацукъна, ада къватлаш къугъуриз лагъана:

*А калиг-калиг, чан къватлаш,
Хандин калиг, чан къватлаш!
Тлуьртла - нез жеч, чан къватлаш,
Туртла - таз жеч, чан къватлаш.
Заз са ацукъдай къвал кандир!*

Къватлаша лагъана: "Элкъуьра, руш, зун инлай агъуз".

Руша элкъуьрна, им элкъуьрай къван къадал къвалер хъана.

Къвалер хъайла мад и руша лагъана:

*А калиг-калиг, чан къватлаш,
Хандин калиг, чан къватлаш.
Тлуьртла - таз жеч, чан къватлаш,
Туртла - таз жеч, чан къватлаш.
Са тике фу кандир, къватлаш!*

Къватлаша мад лагъана: "Руш, авадра зун инай агъуз". Руша авадарна. Имни авахъиз-авахъиз фена санал акъвазна, адакай тланур хъана. Гъасяда атана са къариди и тланурдиз фу яна, тланур фуни амаз цавай катна рушан къвализ хъана. Ада рушаз лагъана: "Де акъуд, руш, тланурдай фу". Руша фу акъудна къвализ тухвана. Мад руша лагъана;

*А калиг-калиг, чан къватлаш,
Хандин калиг, чан къватлаш.
Тлуьртла - таз жеч, чан къватлаш,
Туртла - таз жеч, чан къватлаш.
Заз фу кутадай суфра,
мес-къуьж къандир!*

Къватлаш чIалал атана, рушаз лагъана: "Руш, авадра зун инай-гъуз". Рушани авадарна. Авадрайла, идакай араба хъана акъвазна. Са касдиз свас тухудай араба къанзавай къван; килигайтла, гъаятда гъазур араба ава. Ибруни сусан затлар туна арабада, цилер чIугуна куьтягъайла, араба катна фена рушан къвализ. -"Руш, авуд ида авай куьч" лагъана къватлаша. Руша куьч авудна, фар суфрадик кутуна, гамар къвалик экъяна.

Руша мад къватлаш къугъуьрна лагъана:

*А калиг-калиг, чан къватлаш,
Хандин калиг, чан къватлаш.
Тлуьртла - нез жеч, чан къватлаш,
Туртла - таз жеч, чан къватлаш.
Заз са къвалин иеси кандир.*

Къватлаша лагъана: "Руш, авадра зун инай агъуз". Руша авадарна. Имни фена са вацун къерез; гъанал са халича хъана акъвазна. Ина гъиле шаламар аваз са жегъил гада вацIай экъечIавай, халича акуна шад хъана, ада халичадал акъвазна пекер алуьк-замазди, халича цавай фена рушан къвализ аватна. "Ма ваз къвалин иеси" - лагъана къватлаша. Гадади, мягътел хъана, рушавай жузуна: "Вун

вучтинди я, руш?" Руша лагъана: "Зун зи бубади гадрайди я. Зи къилел ихътин къазар атайди я. Заз и къвалер, затлар аллагъди гайиди я. Заз гила са иеси къанзава. Вун заз иеси хъуй" - лагъана. Гадади: "Зун ви иеси я" - лагъана. Фена фекъи галаз хъана, некаягъ ийиз туна, ибур ина секин хъана, къватлашни дакарда эцигна.

Са къуз рушан тахай дидедин рикел тахай руш атана, ада вичин къузеказ: "Алад, къей къузек, жуван рушан кIарабар хъайитлани хукваш - лагъана. Къузек пашмандиз и чуьлдиз атана, килигайтла, - инал са хъсан къвалер хъанва. Им и къвализ фена, ина адаз вичин руш акуна, чир хъана. Рушани вичин бубадиз гъуьрметар авуна, тлуьн-хъун гана, ам хъфидайла адав фуни вугана. Фу-затлани къачуна, къузек вичин къаридин къилив хъана. Ада къаридиз лагъана: "Паб, руш къанач, ам гъуьлуьз фена, хъсан къвал-югъ хъана, вичиз бахтлуз яшамиш жезва". Къариди лагъана: "Гъагъ, къей къузек, на ви руш секин авуна, зид гъакI туна. Гила зи рушни твах." Къариди вичин рушаз фар, шуьреяр авуна, руш рекъе туна къузеклахъ галаз. Ибур фена са маса чуьлдиз. Ял ягъиз ацукъайла, руша лагъана бубадиз: "Ахвар гала хъи, чан буба" - "Къус, чан руш" - лагъана бубади. Руш къана; буба къвализ хъфена. Руш ахварай аватайла кичле хъана ишехъна. Адал пехъер алтлушна, абру гъарайиз башламишна, рушавай жузуна: "Вун кIалун ничхир тушни?" Руша хъел атана жаваб гана: "Ваъ, къей пехъер, куьн инлай квахъ". Пехъерни, кIуфар яна руш къена. Са къуз къариди, вичин руш рикел акъалтна, къузеказ лагъана: "Фена зи руш гъикI хъанатла, килиг". Къузек фена, килигайтла, рушакай амайди са кIарабар я. Къузекла кIарабар вичин гъебеда туна къвализ хъана, къаридин вилик ичIирна. Къари чIар чухъаз, ишехъиз ацукъна, амма вичи авур кардал геж пашман хъана.

**Алибег ФЕТЯГЪОВА кхъейди я.
1935 - йис.**



Мез тур я,
гаф - хъел.

Лезги халкъдин мисал.

КВЕЗ ЧИДАНИ?

ДУЪНЪЯДИН ХАЛКЪАР

КIелдайбуру "Самур"дивай дуьньядин халкъарин гъакъиндай куьруь малуматар гун тIалабзава. Ахътин халкъар ава хъи, абурукай тарихдин чешмейра, учебникра делилар гъатнавач, я абурун тIварарни чи кIелдайбуруз эсиллагъ чизвач. Чна чка атунивай гъа ихътин халкъарикай малуматар гуда.

А Ф А Р

Чпиз афар лугъузвай халкъ кушит группадик акатзава. Абурун къадар 830 агъзур я. Афарар Кефер-РагъкъечIдай Эфиопияда яшамиш жезва. И халкъ афар-саха чIалан диалектдалди рахазва. Абуруз гъакI амхар ва араб чIаларни чида.

Афарар девеяр хуьналди машгъул я. Абуру гъакI мал-къарани хуьзва. Са къадар афарри Яру гъуьлуьн къере къел гъасилзава. Афаррихъ къилди чпин фольклор авач. Абурун меденият Эфиопиядин маса халкъарин медениятдиз мукъва я.

БА ДЕ

Нигерияда яшамиш жезвай, чпиз баде лугъузвай халкъдин къадар 550 агъзур я. Абурун чIал афразия хизандин чад группадик акатзава. Абуруз гъакI хаус чIални чида.

Бадеяр негрляр я. И халкъ хуьруьн майишатдин крарихъ, чатуханвилехъ, хамар гъасил авунихъ, сеняткарвилехъ ва балугъар къунихъ машгъул я. Бадеяр анжах хуьрера, накъвадин кирпичикай эцигнавай къвалера яшамиш жезва. Къвалерин къавариз хъипи накъвадив уьсуьнна шире ганва.

МАСДАРДИХЪ ГЪИХЪТИН ФОРМАЯР АВА?

Къевай ихътин са месэла хабар къаз къанзава: гъагъ-гъагъ "гун" гафуниш чкадал "гунугъ", "фин" гафуниш чкадал "финиф" кхъизва ва икI мад. Ибурукай гъи вариант дузъгъунди яз гъисабзава?

**Къагъриман КЕРИМОВ,
Сумгаит шегъер.**

Лезги чIала "гун", "фин", "хъун" хътин гафар масдарар я. Абуруз глаголдин тIварцин формани лугъуда. Масдарди кардин, гъерекатдин, гъалдин анжах тIвар къада ва я лугъуда, я наклонение, я вахт, я кас къалурдач. Вуч авун? ва я вуч хъун? суалриз жаваб гудай и гафар существительнийр хъиз къадарриз ва падежриз дегиш жеда. Предложенида абуру существительнийри тамамардай хътин везифаяр къиле тухуда.

Масдардин суффикс "-н" я. Са бязи сая глаголиз, эвел къиле авай ачух туширди эхирда тикрар хъана, арадиз къведай формалярни ава. Идаз масдардин къуша форма лугъуда. Месела: "гун" ва "гунугъ", "фин" ва "финиф", "хъун" ва "хъунухъ" ва икI мад. Кхъинра къве формани ишлемишда ва гъар къве вариант дузъгъун яз гъисабда. Месела, "Алим хъун регъят я, итим хъун четин" хътин предложение икIни кхъиз жеда: Алим хъунухъ регъят я, итим хъунухъ четин.



Къегаьларин гъуьжетунар



В СТРАНЕ ЧУДЕС

Не раз я слышала, что природа Гусарского района точь в точь как в Карловых Варах, всемирно известном курортном городе Чехии. Оба они окружены горными лесистыми массивами. Оба славятся своими источниками. Но один известен как курортный город, а другой мог бы принести немалую славу и капитал в области туризма. И вот мне посчастливилось побывать в стране чудес, созданный природой и доведенной до совершенства руками человека.

Карловы Вары - самый большой и знаменитый курорт Чешской республики. За годы его существования свыше шести миллионов пациентов приехало сюда со всего мира в поисках утраченного здоровья. Курорт - альфа и омега города. В Карловых Варах струится более 70 теплых источников, из них в бальнеолечении применяются только двенадцать. Температура отдельных источников колеблется между 39 и 73°C. Вода используется для питья, лечения ваннами и в прочих специальных процедурах. Карловарское бальнеолечение показано при заболеваниях желудочно-кишечного тракта и опорно-двигательного аппарата, а также при нарушениях обмена веществ.

Ежегодно курорт посещают около 50 тысяч гостей из 77 стран мира и около двух миллионов приезжающих на короткий срок.

Карловы Вары лежат у слияния рек Теплой и Огрже на высоте примерно 400 метров над уровнем моря. Город окружают горные массивы - Рудные и Дуповские горы, а также Славковский лес. Город у Гейзера со всех сторон обрамляют леса, покрывающие 36 процентов его территории и пронизанные 130 километрами прогулочных дорог. В 1999 году население города насчитывало свыше 56 тысяч постоянных жителей.

Со времени основания Карловых Вар чешским королем и римско-германским императором Карлом IV в середине XIV века прошло более 600 лет. История курорта - хроника подъемов и спадов. Город несколько раз пострадал от стихийных бедствий, пожаров, наводнений. Однако благодаря курорту, он всякий раз восставал из пепла и становился еще краше. Сегодняшним обликом Карловы Вары обязаны строительной деятельности конца XIX века, на которую, в свою очередь, оказали влияние историзм и модерн. Она оставила после себя Городской театр, Млынскую колоннаду, Лечебницу, обзорные площадки и множество благоустроенных отелей и курортных домов.

Существует прекрасное выражение, что в Карловых Варах человека не оставляет ощущение вечного праздника. Это чувство усиливают яркие осколки карловарской мозаики - чарующая архитектура, колоннады с прогуливающимися гостями курорта и пестрой смесью разных языков, вечно бьющийся пульс Гейзера,

возможности.

Строительство последних тридцати лет нашего столетия наложило на город отпечаток двух архитектурных стилей - историзма и модерн. Мельничная колоннада, Вржидельни колоннада, Лазне, новый театр, пышное здание Императорского курорта - все это привносит сюда дух прошедших столетий. На вид города повлияла прежде всего венская архитектурная школа, а именно - архитекторы Фердинанд Феллнер и Герман Гельмер. Бурная строительная деятельность была завершена построением международного отеля "Империял" в 1912 г. Город приобрел международное значение не только курортным делом, но и культурными мероприятиями, причем именно с концертами посетители встречаются на каждом

журчание источников, их горячее дыхание, сладкий аромат знаменитых карловарских вафель, звуки курортного оркестра, и над всем этим - вездесущий дух ангела-хранителя сего места.

На характерном для здешних мест лесистом холме, носящем название "Вершина Дружбы", возвышается массивная обзорная башня. Это "Диана", одна из главных достопримечательностей города. Она была построена в 1913-1914 гг. в связи со строительством знаменитой канатной дороги. Здесь каждое здание - произведение искусства.

Во всем городе единственное не вписывающееся в общую картину здание - многоэтажка "Термал" - было построено в 1967-1976 годах по проекту советских архитекторов, супругов Махониных. Это черное тучное здание, в которое входят гостиничный комплекс, фестивальный кинозал на 1200 зрительских мест и др., кажется очень серым и наводит тоску в окружении красивых архитектурных зданий. Карловарцы не любят это здание и мечтают о дне, когда его снесут.

Карловы Вары прославили некоторые особые изделия, без которых сегодня его невозможно даже представить. К таким традиционным фирменным изделиям относится прежде всего стекло марки "Мозер", названное так по имени основателя предприятия, а во всем мире известное как "королевское стекло". Затем - горько-сладкий ликер для желудка "Карловарская бехеровка" (38% алкоголя, 10% сахара), известный под наименованием "Тринадцатый источник", а для любителей сладостей - знаменитые на весь мир "курортные вафли", которые здесь начал производить Карл Байер примерно в 1850 г.

Традицию стекольного производства в городе дополняет производство карловарского фарфора. Местные фарфоровые предприятия производили и производят не только фарфоровые изделия для бытовых нужд, но также и художественно-декоративные изделия, обладающие совершенными с эстетической точки зрения формами и чудесно декорированные. Для производства фарфора в этом районе имеются самые благоприятные условия, одно из которых заключается в наличии сырья, необходимого для приготовления фарфоровой массы.

Город, живущий главным образом за счет туризма, в последние годы привлек внимание многочисленных всемирно известных фирм по изготовлению модной одежды, драгоценных украшений, обуви и других аксессуаров. Вот почему перед теми туристами, которым нравится разнообразить свой отдых покупками, здесь открываются практически неограниченные

шагу.

К выдающимся посетителям города на переломе 18-го и 19-го веков относились Иоганн Вольфганг Гете, Фридрих Шиллер, Теодор Кернер, Людвиг ван Бетховен и Никола Паганини. В 19-м веке в городе побывали также представители европейской культуры, науки и политики, как Н.В.Гоголь, Ф.Лист, А.Штифтер, С.Фрейд, Г.Шлиманн, И.Барранде, И.Бранс, Т.Фонтан, А.Дворжак и многие другие выдающиеся личности.

Карловы Вары - утопающий в зелени город. Его окружает лес с величественными уникальными деревьями. В самом городе на каждом шагу красуются редкие декоративные растения, привезенные из разных точек нашей планеты. И конечно же, море цветов, аккуратно посаженных на каждом шагу.

Чехи - доброжелательные люди, умеющие создавать и ценить красоту. Зеленые и цветы - их страсть. В больших городах и селениях Чехии не найдешь двора или балкона, где взор не ласкали бы клумбы цветов.

Чехия - страна поющих фонтанов. Это говорит о том, что здесь люди любят и ценят музыку. Но чехи не признают концерты под фонограмму и с усилителями. Здесь всегда на почете живая музыка. На улицах Карловых Вар часто выступают известные симфонические, камерные или народные оркестры, но нигде мы не слышали громкую музыку.

В Чехии ценят и берегут все старинное. Старинные замки и удивительные лесопарки, созданные богатыми чехами и охраняемые государством, являются достоянием народа. Чехи любят свои города и гордятся ими. Но эту гордость они показывают не громкими фразами, а обычными поступками. Попробуй брось на улице клочок бумаги, или сорви яблоко с дерева, растущего прямо на улице, - на тебя так посмотрят, что не будешь знать, куда деться от стыда. Мы слышали о существовании полиции нравов в этой стране, но своими глазами никто из нас ее представителей так никто и не увидел. Однако присутствие их ощущалось все время.

После Карловых Вар я часто задумываюсь над тем, с чего же начинается любовь к отчизне. Трудно ответить. Но во всяком случае, не с банальных лозунгов, к которым мы привыкли.

На мой взгляд, любовь к Родине начинается с горшочка цветов, которые растут у тебя на балконе и дарят радость людям. Или с дерева, выращенного на твоём участке...

Седагет КЕРИМОВА.

ГАФАПАГ

Агар - яйлах
Агалар - клеви чкаяр
Агалун - кледе
Хаса - гьеле
Ресед - дуьзвал, кьайда
Шагьад - гьуьр регьуьнин гьакьы
Нашар - нубатсуз, чуру
Гвел - звал
Кьняс - тешпигь, гекьигун
Кьусурвал - кьайгьусузвал, энгелвал
Егвен - юзан
Эже беже - гьаклан буш
Таягь - лаш
Эфзел - артух
Башарат - бажарагь
Яп - пипл
Зяатар - пучвилер

Кьейд: *И гафарикай са бязибур
СтIал Сулейманан шииррани
гьатнава.*

НОВОСТИ

УЧЕННЫЕ НАМЕРЕНЫ

В Швеции - выпустить холодильник, который будет передавать изображение своего содержимого хозяину на дисплей мобильного телефона.

В России - изготавливать дверные ручки, прилавки магазинов и поручни в транспорте из антивирусного бактерицидного полимера.

В США - создать малый беспилотный гражданский самолет для служб наблюдения, поиска и спасения в форме летающей тарелки.

В Австралии - начать полевые испытания трансгенной гипоаллергенной газонной травы.

В Японии - использовать устройство, которое создаст у людей иллюзию приема пищи, полностью имитируя звуки и вкусовые ощущения, для тестирования новых продуктов.

СТЕКЛЯННЫЙ ИСПОЛИН

В скором времени на Тайване будет построен самый высокий в мире небоскреб - 508 метров, 101 этаж! Это чудо из стекла и бетона взметнется над прочими сооружениями, не осмелившимися быть выше "положенного" на острове, который потряхивает, а то и всерьез трясет до 3000 раз в год. Авторы этого сооружения утверждают, что компьютерные испытания проекта "Taipei 101" прошли успешно. Виртуальный небоскреб подвергался виртуальным же ударам стихии - и выстоял.

СОЛНЕЧНЫЙ СКАЛЬПЕЛЬ

Группе израильских ученых из Университета Бен-Гурион удалось создать установку для "сбора" солнечных лучей, способную составить конкуренцию лазерной. С ее помощью они намерены проводить сложнейшие хирургические операции. Свет для этого "инструмента" собирается при помощи зеркала, после чего по оптическому волокну он передается в операционную. Устройство обеспечивает менее трети мощности обычного хирургического лазера, однако этого вполне достаточно для разрушения "больных" клеток.

Существует лишь одно "но" - использовать "солнечный скальпель" можно только в ясную погоду.

КСТАТИ

УТЮГУ ПРИДЕЛАЛИ НОГИ

Американские ученые выпустили усовершенствованную версию обычного бытового утюга. Теперь этот незаменимый в хозяйстве прибор сможет самостоятельно вставать на ноги, чтобы уберечь белье от перегрева и возможной деформации.

Замечательная идея пришла в голову сотрудникам американской компании Touch&Glide. Чудо-устройство снабжено цифровыми датчиками давления, которые чувствуют, держит владелец утюг в руках

или нет. В случае, если прибор попадает на ткань и остается на ней неподвижно долго, включается микровыключатель, и утюг поднимается на безопасную для одежды высоту. Кроме того, замечательные ножки этого устройства не только спасают бесценных хозяев от порчи вещей, но позволяют избежать напряжения локтей и запястий, так как утюг самостоятельно, опять же с помощью ножек поднимается и опускается.

САМУР

Главный редактор
Седагет КЕРИМОВА

Адрес редакции:
AZ 1073 Баку, Метбуат
проспекти, 529-й квартал,
Издательство "Азербайджан",
этаж 3, каб. № 101.
e-mail: samur@nm.ru
http://www.samur.info

Расчетный счет
26233080000
Капитал банк г.Баку
1-й Ясамальский филиал
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве печати и
информации
Азербайджанской
Республики. Рег.№ 78

Индекс: 5581
Тираж: 2000

Тел: 432-92-17,
(850) 320-74-05

Халкьдихь ялун,
кьегьалвиллин шартI я.

Лезги халкьдин мисал.